泰東日報

早報 (今日共出兩大張)

本報創刊西歷一九〇八年 社址大連市奧町八十五番地 電話 社長室四五二四 營業局八〇〇三 編輯局八〇九二 廣告部八〇〇五

本埠	外埠	廣告
零售每份六分 每月壹元三角	每月壹元四角五分半年八元四角全年十六元六角以上俱以現大洋本位計算	每行(五號字十三字)一日刊費壹元 指定特別地位佑長期另議

對世界經濟會議 日本所持方針

有密接關係諸點必堅持之

【東京二十三日國通電】關於美國最近之千變百化的經濟政策、自英法始及歐洲大陸諸國、皆加警戒、與抱反感、故此之華府會議並倫敦會議、在美國及英法其他會議參加國間、必惹起激烈對立形勢、是以會議前途、恐難免波瀾、兩日本政府爲極東和平維持增進擔當者、只有强調特殊性之一途在經濟問題中之、

一、金本位性無條件的復歸、

一、提高銀價格及安定、

一、關稅一致的減輕、

一、貫澈通商自由主義等等、對與日本最有密接關係諸點決始終强硬主張之云、

對石井深井兩代表 日政府訓令之內容

關於政治堅持門羅主義 關於經濟應講種種對策

（東京廿三日國通電）出席於世界經濟會議之石井深井兩代表、所應携行之日本政府之訓令、外務省與各關係者商洽後、已在急於作成中、但迄五月四日兩代表出發時、終難作成、故政府爲愼重起見、預定對兩代表向船中發如下訓令、即關於政治問題、日本政府堅持亞細亞門羅主義爲原則、爲維持極東和平、宣明現實之關於經濟問題、因美國斷行禁止金輸出、故日本亦須極力講求種種對策、

本會議召集期 將在六月中

【東京廿三日國通電】關於世界經濟會議開會事、美國側雖傳將延期說、但據廿三日內瓦日本聯盟事務局致日本外務省之公電稱、英國側極希望如預定期日開會、結果由日英法意及挪威六國委員所組成之委員會、已決定如當初所預定之廿七日在英國倫敦開會、而本會議則在該委員會將開會日期向各國通告六星期後召集、依現在之模樣、結局當在六月十五前後開會、

日政府內定 出席委員職名

【東京廿三日國通電】世界經濟會議及由組織委員會正式決定六月十五日在倫敦開會後則英國政府便將正式向各國發出招請狀、日政府預定在該招請狀到着同時、即正式任命經濟會議全權委員及其他、現正在積極的詮衡專門委員與隨員中、據內定全權委員(代表)專門委員並隨員等如左、

全權委員(代表)

子爵 石井菊次郎

駐英大使 松平恒雄

日銀副總裁 深井英伍

專門委員

駐波公使 河合博之

駐英財務官 津島壽一

英國參事官 加藤外松

日銀調查局長 洪純一

隨員

通商局第二課長 宇佐美珍彥

外務事務官 久保田貫一郎

大藏省關稅課長 飯田九州雄

日銀審查部 北代誠彌

華北將領 促蔣北上

【南昌二十二日本報特電】軍事委員長蔣中正、本日接到北平各將領聯銜來電、催促北上、指揮華北軍事、蔣旋即答覆、大致謂既經全國矚望、各將領擁戴、決定日內離贛北上赴保坐鎮、至於贛中軍事善後事宜、政治交熊式輝處理、軍事交劉峙負責、並責成剿共各將領進行勿懈云、

伊爾芝女士 今日飛鮮京

【東京廿二日發電】伊爾芝女士預定廿三日午前五時向朝鮮京城飛行云、

奉天閻市長講演 大奉天都市計畫（續）

之健康也、

十年間定成之理由

市之經濟、本可仰仗地方以爲補助、然總以自給自足爲正當辦法、故欲實現計劃、必須寬舒之對日、約計其期、應需十年之歲月、且十年者、舉其成數之言耳、試將其理由、分列如左、

(一)市政之設施、必期與市民所需之程度相保進展、否則有供過於求之弊、

(二)市政設施之經費、改須歸市民負担、苟非寬以時日、必不堪負擔之憂、

(三)市政設施之人員、不易爲充分之預備、倘使各種設施同時並舉、未免有不敷分布之虞、推能逐年漸進、則內此人才、可以更迭、勁州自無不敷之虞矣、

十年後之文化程度

十年後之文化程度、雖不敢爲虛僞無實之放言、但以人口由三十萬而推爲百萬之比例之、可得而見也、如今日之人口爲三十萬、共有受市之教育學生四千三百二十三人、十年後爲數當加二倍又三分一、爲一萬四千四百人、(育廳所轄者、亦必同時有相之發展)、今日之市內營業每歲共高五千萬元、十年後加二倍又三分二、爲一萬七千萬元、(此指營業稅實收額算、恐未精確、其他種種事業均可視此以作比例而推定其進步之狀況、則思要之爲市政完備之市而後可期工商業發達、亦爲工商業發達之市、而後可期市政之完備、二者互爲因果、誠有如雞之與卵、不能定其先後者、所願竭五智能、按部就班、循序進展、務使供求適當、經濟人才皆無浪費之虞、予定計畫、漸達完成之域、則區區之志耳、（完）

不放棄宣傳赤化 俄大使今日可抵滬 日內即晉京遞國書

首先磋商通商條約問題 寧外交部負責人之談話

【南京二十二日本報特電】據外交部確息云、蘇維埃政府駐華大使鮑莫維夫氏、已於日前行抵東京、決定二十一日由東京起身來華、預計行程、二十三日可抵上海、稍事盤桓、即行入京呈遞國書云、又據該部負責人云、鮑氏抵京後、中俄問題、當有長足進展、雙方除折衝通商條約外、其如中俄邊界之劃清、土地權之整理、均應乘機磋商、聞俄方意響已表贊成、惟中國競、挂懷之宣傳赤化問題、俄方尚在考慮中云、

宋子文抵橫濱 拒見新聞記者

恐因談話發生誤會

【橫濱二十二日本報特電】中國出席世界經濟會議首席代表宋子文氏、本(二十二)日午前六時半乘諾法綠號輪船抵港、未下船、當船靠岸時、預行守候碼頭之新聞記者紛紛登船請謁、宋氏當派日文秘書代見、並謂部長因船中顛簸、休覺不適、且因免除誤會起見、礙難表示意見希望諸君原諒云

奈良大將 將授男爵

【東京廿二日國通電】天長節日對奈良大將、將有授與男爵之模樣、

粵桂閩决出兵 推蔡廷楷率領北上

【香港十九日通訊】粵政委會十八日午開會、各委人均到、蔡廷楷被邀列席、以華北形勢緊張、西南出師、不容再緩、陳濟棠、李宗仁均表示、粵桂閩一致、出師北上、並商决推蔡任三省各軍總指揮、至剿共責任、仍由粵桂增兵援助、陳濟棠、白崇禧將就任四省剿匪軍正副總指揮、北上各軍均于最短期內出發、陳李已取積極態度、蔡特留省、商各軍抽調出發事、返閩未有期、

【福州十九日通訊】陳濟棠、蔡廷楷、聯名電蔣、粵閩軍即入贛剿匪、蔡並定日內即赴贛謁蔣、商陳一切、

新疆回漢糾紛問題 正在派員調查之中

俟眞像明斷必秉公處理 汪院長精衛表示之政見

【南京二十二日本報特電】行政院長汪兆銘、關於新疆回漢糾紛問題、表示如左之政見、新疆省中回漢糾紛問題、中央正在詳細調查中、一俟眞像明斷、決定秉公處理、關於此等事件、政府業已致電金樹仁主席、令勿專用武力、操切從事、宜施懷柔手腕、調和解決俾免風潮擴大、對於回民方面、勸勿受奸人之蠱惑、勿作軌外之行動、聽候中央辦理、至於善後問題、政府倚令金主席遴選廉潔人員、認眞辦理、期圖解決回民之困苦云、 會電

古物斷續運南 第四批定十九日晨運滬

頤和園古物亦同車南下

【北平十九日通訊】第四批箱運古物、十八日晚已開始向車站運送裝車、定今十九晨南運云、

(又訊)故宮博物院第四批古物、業於前日裝箱完畢、定於今日晚九時許向西車站運送裝車、屆時天安門前仍照常戒嚴、聞第四批古物共約四千餘箱、同時頤和園古物二百餘箱、亦於昨晨由頤和園向城內運輸、共裝四十餘輛大車、每車由武裝保安隊一人護衛、三時許進西直門、經西單、司法部街、西交民巷等地四時許到達西車站、開始裝車、俟故宮第四批古物裝置完竣後、於今晨同時南下運京轉滬存儲云

政友會縱策謀政權 日現閣亦不致倒壞

日首相在別莊對記者談 藏相若辭即行從事改組

【東京廿三日國通電】民政黨對齋藤首相、關於政局之談話、極表贊同、令黨於此際頗信賴齋藤首相之決意故極力採取現閣維持之態度、觀其情形、自園公以下及清浦、牧野、倉富氏等之意見、亦必一致希望現內閣存續、故政友會方面、無論如何策謀次期政權、現內閣亦不易倒壞、

【又電】齋藤首相、於葉山別莊會見記者團、有如左之談話

高橋藏相、即使辭任、現內閣亦決不總辭職、現已有以改造向前邁進之決心、今觀高橋藏相有充分打消辭任之餘地云云、聞此言、已判明其氏延命內閣之決心矣、

丁士源使日 日內即可明令發表

【新京廿二日國通電】對丁士源氏之同意、昨日午后五時已接到、預定日內便正式發令赴任云、

減輕人民負担 實行關稅改正

預計六月前可公布

【新京二十二日發電】滿洲國財政部、以振興貿易爲目標、斷行政改正舊軍閥時代之外貨排斥爲目的之關稅率、並矛盾稅率、藉以促進國內產業之勃興、新政府成立以來、已逾一年、關於輸出入品各稅目、施行詳細之基本調查、台急於起草、改正原案、臨於四月中定可完成、至晚於六月前可公布、實施其改正根本方針如左、

一、對以排斥外貨爲目的不當之諸稅目、施行根本的大改正、以圖振興對外貿易及促進對外貿易、

一、以滿洲國王道主義爲準則、圖謀輕減三千萬民衆生活之負担、故減低生活必需品之稅率、夫現行稅率、日用必需品之稅率較不必需品之稅率尤高、殊爲矛盾、故有更改之必要、

一、鑑輸出入之實狀、以輸入品評價之基準爲通過稅關現地價格、繼行改正現行從價從量稅附品目云

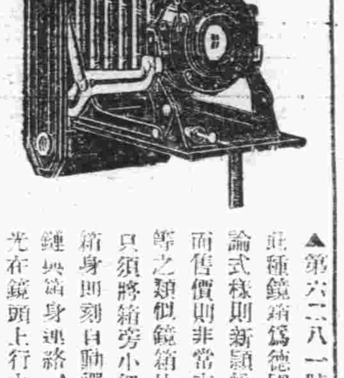
華北瀕危中 西陲亦告急

英國嗾使藏番攻青 企圖完成大西藏國

【玉樹通訊】達賴受外人之煽動、率藏犯青海、西康、屢經青馬(步芳)及川劉(文輝)之剿、損失甚重、乘之當時受藏民猛烈之反對、及帝國主義者之伺機要挾、已有進退維谷之勢、若使青川各軍繼續進剿、本不難一鼓蕩平、肅清西南、奈川劉(文輝)等反於藏番講和、從事內爭、時機坐失、良堪痛恨、蓋達賴之侵犯青康、一方欲向中央示威、阻碍戡藏之回藏、同時暗中實受英帝國主義者之操縱、即藏軍之進犯青(海)西(康)不僅所需之餉械、賴英人之接濟、即後方之規劃、爭戰之指揮、亦莫不由英人參與指導、而英人之所謂幫助達賴云者、不過欲令鷸蚌相爭、坐收漁人之利、而達賴不察、供其驅使、吾國軍閥復坐失機宜、一誤再誤、致使藏番復受外人之愚、乘吾國對外無暇西顧之時、乘機猖獗、進犯青海、使西南半壁震動、吾國軍閥之不肖、雖擢髮難數其罪矣、茲據確息、藏番近受英之指使、進攻青海之軍事準備、亦已完畢、其進攻之計畫、約分爲三路、「由同普進攻青寺、二、由龍回卡進犯界古、三、俟上述二路得利後由昌都聯合各軍、進攻玉樹、逐漸統一青渡、四、上述等事計劃完成後、則傾其全力、進援西康、以完成大西藏國獨立之企圖、日本已開始軍事行動、青馬(步芳)得訊後、除警備旅仍駐玉樹外、其駐防海南騎特及蘇爾莽之騎兵、分調青科寺古處、其前駐上述等處和兵、則分別進駐山地鄧柯及當施寺等處、以阻敵之前進、乘可近窺昌都及龍回卡等地、必要時該師長馬步芳擬將駐防西寧廿州臨夏之兵、各抽調一部入駐青境、以資鎮攝、馬步芳本人於必要時、亦擬赴前方一行、週來青科寺玉樹當施寺及同普鄧柯等地、藏番之密探甚多、刻經軍事當局捕獲多名、據供稱敵探之使命、除偵察軍息外、王要之任務、在暗中秘密運動土著、以收臨時叛變之效、實令人不寒而慄、中央若不早爲之備吾恐青海西康、不免爲昭東省之覆轍、國人其速謀補救之法、否則國家前途、愈不堪設想矣」

報告好消息

諸位要用上等可靠物品請向史惟記購買保你滿意



▲第六二八一號▼(伊康搭自動捲片鏡箱)

此種鏡箱爲德國蔡司伊康廠最近出品、論式樣則新穎悅目、言機件則應有盡有、而售價則非常克己、試就市上一觀價格相等之類似鏡箱比較之下、優劣立判、用時只須將箱旁小鈕一按、箱身即刻自動彈出、毫不費力、箱背用鉸鏈與箱身連絡、故裝卸軟片極爲簡易、對光在鏡頭上行之、最近可拍六呎、用一二七號捲片可拍八張、拍出照片大小爲四糎×六糎五、裝F六・三鏡頭、定價每只金票三十三圓五毛

▲第六二八二號▼(伊康搭自動捲片鏡箱)

此種鏡箱與第六二八一號相同、惟裝F四・五鏡頭、定價每只金票三十九元五毛

德國蔡司伊康廠出品
德國矮克發廠出品
美國柯達公司出品

特約經理處

史惟記洋行寫眞部

大連市浪速町二丁目四三 電話 三二二一番 振替大連四六五六番

定價公道 另購批發 童叟無欺 不致錯悞 外埠函購 均極歡迎 郵稅另加 如蒙詢問 指明號碼 即當奉覆

奉山路局標售舊料廣告

材字第六號

爲佈告事查本局皇姑屯倉庫存有空油桶等舊料擬招標整批出售凡欲購買者可往該倉庫看貨至本局材料課領取標單及簡章並須繳納押金國幣貳百元定於四月二十八日上午十時在本局會議室當衆開標凡投標商號均得前往參觀特此佈告

奉山鐵路局佈告

第六〇號

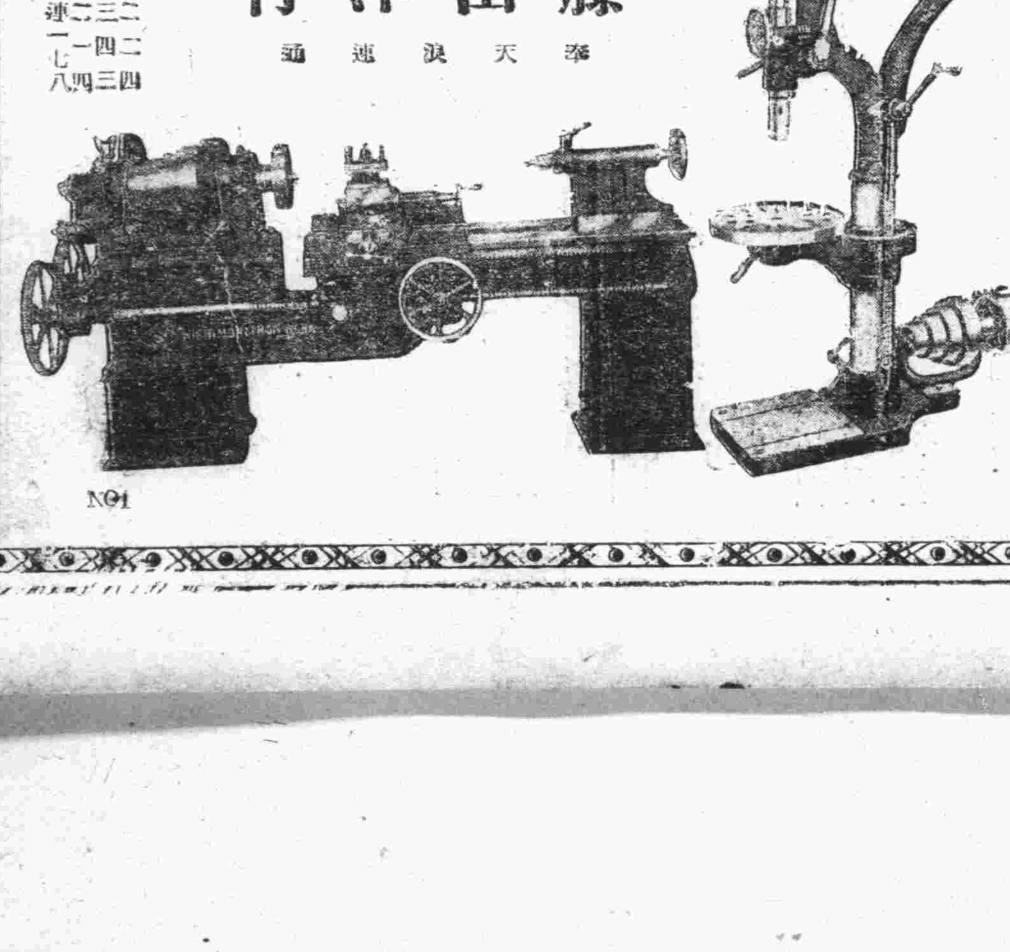
爲佈告事案查敝局所存上年被匪刧餘之旅客行李等件已經逾期無人承領例應照章拍賣以資結束茲定於本月二十八日在本局西側汽車庫內陳列現品當衆拍賣有願購者務希早臨幸勿失之交臂爲要此佈

奉山鐵路局

工作用諸機械諸工具在庫豐富

合名會社 藤田洋行 奉天浪速通

電話 長 二二二四 二三四三 振替大連二一七八四



各地新聞

天齊廟正日鴻爪雪泥
紅男綠女接踵較前增多　焚香拜禱光怪離奇不一
浪子調戲婦女一時偸兒得手　書女傳情茶客幾乎引起群戰

奉天　市內小東關天齊廟會。開幕以來。喞喞新奇事件。不一而足。前情業誌本報月之二十二日。即古曆三月二十八日。爲該廟之正日。一般民衆多扃此日赴廟焚香進會。以故是日會場之人。較前二日增多。光怪離奇事件。頻出事件不窮。茲將是日所見情形。一一探誌於下。

—因母病了心愿孝女負辛苦　項間鉄鎖神殿前叩拜可憫—

是日早晨天陰四佈。小雨朦朦而降。未及一時。雨止天晴。會中男婦老幼擁擠如山。午前十時許。有一少婦徐姓。脛前帶一很大鐵鎖。形如罪囚。狀頗可憫。由小東城處起。一步叩一個頭。直至廟正殿。焚香禱告。一般觀者莫不口稱孝。聞因母病痊癒。特了心愿以答神庥。而殿上因身自病愈或因父母病痊而答神庥者頗多。亦有肋插刀者。亦有割肉獻神。

—浪子調戲婦女離奇驚死人　鄉農婦提心吊胆羞愧難當—

是日午後一時許。於廟會山門旁。紅男綠女夾肩接踵。人山人海。道路難行。有某村鄉女三四人。攜手而遊逛。行至南礦處人焉稠密之處。有少年十餘人。尾鄉婦之後。正在擁擠勤轉之時。尾隨之少年。乃將鄉婦之腰帶解下而去。婦待言之時。又一少年將中衣撕破而去。是際婦之玉股皆露。羞愧難當。尤同來之婦。攜助將中衣整好。僱車而返去。究此情本爲廟會歷來而難免。近年來尙爲少數皆爲軍警彈壓之力云。」

—牽子參拜閻王幼童驚昏倒　因驚恐面白如紙小命歸陰—

是日午前十一時許。有大西關趙徐氏。携帶其三齡小兒。赴廟會焚香。至十殿閻王殿下焚香之際。其小子一見泥像狀身高大。鉅齒獠牙。心中恐懼。大哭不止。趙徐氏遂將子抱在懷中。詎料一般觀者聞童哭呼。皆向前擁看。是際趙徐氏抱子被擁失愼。乃將小子由懷中摔在地上。幼童心本驚恐又被摔。當時面如土色。絕氣而亡。小命歸陰。趙徐氏抱孩屍痛不哭止云。」

—不省份子意想天開掏錢包　千辛萬苦將到手竟被捉獲—

午後一時許。於廟會天合茶社棚房。圍觀聽女大鼓書者頗多。其中有一商人。身穿青馬褂夾袍。正聽女鼓書興高采烈之際。忽覺懷中一動。當即回顧觀看。見一少年將錢掏去。當時一把手扭住。扭至軍警臨時辦事處。經訊認行竊不諱。周姓年二十八歲。當經轉交警廳法辦云云。」

—說書女趙彩雲淫蕩情不專　傳情茶客險乎哉引起群戰—

是日午後二時許。在廟會處有說書女趙彩雲者。與其熟客某携手遊逛合處。是際趙彩雲遇見某茶客。見以眉眼傳情。某甲尾隨房徐行。事被彩雲偵熱客知當時罵。不絕聲某甲見趙之罵。當即大怒。乃約會同來者五六人。將趙彩雲及其熟客痛打一頓。呼聲散去時彩雲之熟客趙某。見彩雲淫蕩之極因被身被痛打。乃揚長而去。是該書女趙彩雲被打亦甩滾愧而去云。」

—小飯館失愼了火警險成災　車夫倒霉被電車撞傷腳部—

廟門旁有很多。便飯館皆以蘆棚爲屋。有馮家飯棚。一時失愼。火由爐中發現。一時烟火大作。幸消防隊全休出動。將火救息。是際會場秩序大亂。有一八九三號人力車。見火警發生乃拉車急避是時有一五二號營業汽車。雙方避之不及。當將車夫腳部撞傷甚重。並將洋車撞碎云云。」

改善鴉片零售

吉林　省會警察廳。於十九日午間。召集城內鴉片零賣人。假該廳第一科爲會場。討論鴉片零售營業之改善。及發展事宜。設置招待等項。以求其劃一云。

市署發表　種牛痘延期

奉天　市政公署於市立醫院。及同善堂。一處。自三月十五日起四月十五日止。施種牛痘。已誌前本報。現查截止種痘期間現已屆滿。而天花時有發現。茲爲澈底防計。由四月十五日起。至四月底止。再延半月。仍在該兩處舉辦。並委託村岡醫院。同仁醫院。經勤醫院。際請醫院。濟生醫院濟中醫院等之處。同時亦施行種痘。望市民爲保個人健康計。萬勿失此良機云。

全縣道旁播種棉花
瀋陽縣召集各村長會議　棉花種子已由實廳領到

奉天　瀋陽縣公署奉實業廳。及滿洲棉花協會令。爲確各縣治安。及提倡植棉起見。凡各縣縣道及各鄉區道兩旁。一百米內。不准播種高粱。准播種棉花。種籽由協會發給。並不收費。該縣奉令後。當於本月二十二日午後二時。召集全縣各村村長。各署長開聯席會議。勸誘種棉。並頒發種棉辦法。茲將實業廳規定之種棉辦法誌之於下。

棉花栽培方法

一 整地　春期解凍後耘耕整地使土面稍乾用木頭輥子壓平鎭壓

備考　一以砂質壤土爲最適宜二土層薄者之田地及低濕地不適

二 肥料（一）選擇　土糞及堆肥最妙於施肥期內運往之不可似他作物之永曝壠間致使乾燥（二）用量　一畝土糞千斤至千五百斤過燐酸石灰十二斤至二十斤（三）施肥期播種前後

三 播種（一）播種期陽曆四月下旬起至五月上旬中間爲播種之適當期如過五月十五則不如種他作物矣是以千萬不可過播種期限（二）播種量　一畝滿洲在來棉八斤乃至十二斤陸地棉十斤至十二斤爲限（三）播種法　用滿洲從來之恬種及擴種兩種即可（四）壠寬　一尺七八寸二尺（五）棉株間隔　滿洲在來棉二至四寸陸地棉四至六寸（六）蓋土　高一寸左右如係砂質壤土或土層乾燥者蓋一寸五分土但最妙蓋土不要太厚（七）壓輥子　播種蓋土後俟表土稍乾即以木輥壓平之

四 間除　第一回　發芽後十日　第二回　第一回後十日　第三回　第二回後十日

備考　間除二回即可惟第三回第二回後十日備考間除二回即可惟第三回須於六月下旬以前完了爲要

五 拔草中耕　第一回　六月上旬與第二回間除同時行之　第二回　六月中下旬與第三回間除同時行之　第三回　七月中旬中

六 培土　第一回　於第一回拔草中耕時行之　第二回　七月中於第三回拔草中耕時行之

七 摘芯（打頂）自七月下旬至八月中旬間摘去棉木主幹上及結果枝上八月中旬能開花之先端

八 摘蘗芽及摘葉　打頂後如發生腋芽時即除之或至九月中旬葉莖繁茂者亦宜摘去而使桃子曝於日光

九 收穫　在來棉爲八月中旬陸地棉爲八月末或九月初至開桃時順先開者依次採摘之遇風及烈雨而千萬不可怠於採摘

備考（一）不可有夾雜物（二）採時將着色棉及不熟棉要分別之

十 乾燥　採摘棉於三五日中間陽乾之

備考　一陽乾時如發生棉赤實虫須立即減之

十一 調製　揀出着色棉及不熟棉

十二 拔莖　收穫後用犁丈翻之而收集莖部（十月下旬至十一月上中旬）

十三 秋耕　拔莖後用洋犁鏟五至七寸消後欲以犁碗而碎土塊平土後置之於翌年

十四 販賣　適當期間賣却之

附記　一 病虫害驅除　棉蚜虫發生於五月末至七月中間於初期發生時用石油乳劑（得利斯石鹼液以噴霧器撒布葉間　二 泡種（浸種）土壞水分適當時於播種前三至八小時內泡之

警市兩署舉辦賑災熱
在中央大戲院五班合演義務　市署籌發彩票賑濟東鄰難胞

奉天　東鄰日本等三縣。發生海嘯地震事件。我方積極進行籌募賑欵。以救災胞。情形業誌本報。茲奉天省全休警界主辦賑災義務戲。五班合演。由本月二十二日起。連演五天。票價池座六角。邊坐三角。日昨爲第一日。觀客非常之多。而各藝員非常努力。頗得喝彩聲不止。化錢不多。即可看戲復可助賑。此良機到了　望各界前　往觀看云云。」

又訊接聞奉天市政公署。市長閻傳紱氏。以東鄰日本三縣之災胞慘衆。雖經各方勸募欵項。杯水車薪。故擬發行彩票十萬張。每張國幣一元。頭彩爲五千元。每一萬張售竣即開彩一次。以十回爲止。現正從事計劃進行一切中云。

穀雨節植樹　因雨未舉行

海城　實業局劉奉縣令。轉奉實業廳令爲於穀雨節。再度舉行植樹典禮。該局長王景霖。當即籌備植樹之一切。並通知各機關。各學校及地方士紳等。屆期均須參加。及今二十日（即穀雨節）各機關首領。各法團代表。及地方士紳。並縣立各學校學生。及警察隊。軍樂隊。均行前往西門外。舉行植樹。不料天降細雨濛濛。行至中途。泥濘不堪。及至西門外。尚未至植樹場。即行抱頭而返。可惜隆盛之植樹典禮。未得舉行。俾各界休假一日云。

選送日語學生　縣令各村津貼

海城　縣公署前令各區。選送日語學生。由縣考試共錄取二十名。當即榜示週知。現已由縣送入東語學舍正式入學授課多日採縣長當於今（二十日）通令各區警務分局。轉飭各村。凡由各縣錄取之日語學生。每名每月由各村津貼大洋五元。全年按十個月計算。共五十元。分兩季繳納。倘有不足之數。由各生自行彌補云。」

治安當局紛紛召開會議

海城　守備隊　日本守備隊長。於今二十一日。通令警務局。轉飭一。四。區各分局。傳知鐵道附近。各村公所村長。訂於二十二日。及二十三日。在日站會議。各村長均須屆期滯會。不得因故缺席云。」

日滿各機關祖餞段長

新京　新京寬城子站。路警第六段長馬獻圖。調署滿洲里第三段一節。業誌前報。現經商民挽留未遂。茲聞馬公。已定於本月二十二日首途履任。新京日滿各機關。聞此消息。紛々設宴爲馬公餞。大有應接不暇之勢。復聞新京日本憲兵隊。小山隊長。及憲兵分隊。擬於本月二十一日。全体設宴爲馬公餞行云。

患病同胞福音將至　同善社員延醫施針

貔子窩　同善社。於本埠。創立已達十年矣。初由董玉麟。不惜重資。組辦一切。及今本埠男女社員。約達三百餘人。每日社內。焚香默禱者。大有人在。每年按三。六。九。月三期。由外埠。聘請教授先生。來埠演講。現聞云。本埠一般社員。飲關慈善心切。特互相籌資。意欲由外埠。聘請醫士一名。來鎭無料施針。約於近日。就要實行。患病同胞。正爲額手待治中。同善社諸社員。此番之舉。誠謂我埠空前未有之善舉云。

徵收局察馬稅

阿城　本縣稅捐徵收局長張星橋。現爲整理稅務計。故於月之十八日。派遣員佟缺肯等數名。下鄉查驗牲畜稅務。藉杜偷漏。而裕稅收。各員於奉令後。刻已按四鄉分頭查驗。

警備會議閉幕後
發表議決工作具体方案

公主嶺　本縣馬縣長。爲完善本縣之警備計劃。曾於上週。召開警備會議。以討論警備工作之具体方案。茲將決議各項。分錄於次。一、工作方針。爲完備警察組織。首重實際的警備工作。宣傳。救濟。爲第二步工作。所以自衛隊各部隊。與警察隊之整理及槍械整理。實行

十家連坐

法。均須一一澈底進行之。二、工作區域。及期間（一）工作區域。全縣共分兩工作區。第一二三六七爲東部工作區。第四五八爲西部工作區。（二）工作期間。自四月中旬。至五月底一個半月間。爲工作期。實行第三項之實地工作。三、

工作組織

一、統率者。馬縣長。景山參事官。二、主務者。馬警務局長。吳警察大隊長。張督察長。河村屬官。大塚警務指導官。梶原警務指導官。三、從事工作部隊。搜查隊以下三個中隊。官兵一百六十名。三、諮詢機關。清鄉委員會。爲縣警備大綱之決定機關。故關于工作大綱。應與其

緊密連絡

四、第一次實地工作（一）出勤部隊統率者。馬縣長。主務者。大塚警備指導官。吳警察大隊長。張督察長。工作部隊。搜查隊以下。三個中隊。官兵一百六十名。（二）工作期間。四月十六日以後。共十日間。（三）工作地帶。公主嶺。黑林鎭。懷德城。楊大城鎭。毛家城鎭。秦家屯鎭。朝陽坡鎭。五、第二次實地工作。（一）出勤部隊。統率者。景山參事官。主務者。馬

警務局長

吳警察大隊長。河村屬官。大塚警務指導官。梶原警務指導官。工作部隊。搜查隊以下。三個中隊。官兵一百六十名。（利用傳信鴿）（二）工作期間。五月一日以後。一星期間。（三）工作地帶。范家屯。五家鎭。大嶺鎭。懷德城。黑林鎭。六、第三次實地工作。（一）出勤部隊。主務者。馬警務局長。吳警察大隊長。河村屬官。大塚警務指導官。梶原警務指導官。」

工作部隊

搜查隊以下。三個中隊。官兵一百六十名。（利用傳信鴿）（二）工作期間。五月十五日以後。兩星期間。（三）工作地帶。黑林鎭。懷德城。楊大城鎭。毛家城鎭。秦家屯鎭。朝陽坡鎭。七、警備工作。（一）縣城防備施設。開縣城警備配置會議。討論縣城警備隊之配置。夜間警戒法。發生事故之處置。與附屬地方面之連絡法等。協議決定。以便實行。對于各主要都市。

實地出勤

時。亦與上列協議同。（二）修築城墻。飭令公主嶺。懷德城。范家屯。各商會。於工作期間內。修築各該處城墻。並由縣加以補助。（參照工作預算表。）「註」各地城墻。每年由該地商會。自行修理。本縣並無直接關係。二完成警備之配置。（一）滿鐵沿線。五百米以內。縣內汽車路。及公主嶺。懷德。范家屯。楊大城鎭。黑林鎭。各鎭距城三百米以內。」

禁止種植

高稈植物。（二）搜查隊。六中隊。及河村屬官公館。馬警務局長公館等處。各按設電話一具。（三）研究與梨樹。伊通等縣。連絡方法。關于交換情報。發給護照。及他縣士兵之給養等事。應行協定。（四）由國道局。派遣之測量隊。應極力援助。以期完成汽車專。（五）路警備道路工作。應行修理之

警備道路

爲第四區小城子。劉家油房。第六區華子溝。修理之橋梁。爲一區舊縣城南門外大橋。三區姜家大橋。五區泉眼河。六區廣誠永大橋。（註）由工作費中。以補助費支給之。惟此項修理。於第二三次實地工作期間中實行之。三、自衛團之統制及整備。依清鄉委員會之決議。解散自衛團總辦公所。在工作期間。其所管之事務。歸警務局辦理之。總隊部應

添辦事員

數人。區隊部，村隊部。本年中暫行維持現狀。四、自衛團經費之發放。自衛團總隊部。及區隊部之經費。暫定於徵收畝捐時。由財務局代徵之。由縣署會計科。辦理發放事宜。在工作期間中。關于財務事宜。歸財務局辦理之。五、槍械之整理。（一）自衛團之槍械。於每次實地工作時。對于自衛團各區村隊。須

檢查實在

數目。製作確實表冊備查。（二）民有槍械。從來槍票。由各區警察署發給。故槍帶來。加以烙印。惟無槍票者。如占多數。在實地工作時。使從事工作之部隊。及各自衛團。各警察署。慎密調查。以期普及槍票。六調查戶口。張貼布告。規定十家連坐法。澈飭一休週知。並訓令各村。澈底實行之。於實地工作時。考察實行之狀況。同時並令十家長。

澈底調查

戶口成後。由各村填造月報表呈縣。惟關于十家連坐法。槍械及自衛團之整理。於實地工作時。召開區內之士紳。各村長會議。以便參考意見。八、宣傳工作。（一）開講演會。以發揚國家之精神。王道主義之本旨。於每次實地工作之宿泊地行之。（二）聽講者。在各區市鎭之宿泊地。預先發行通知。集合區內之各村長士紳等。如普通人願加入者。亦（未完）

區長委員易人　呈報滿鉄任命

海城　於月之十五日。大石橋地方事務所長倉橋泰彥。同各課長。及海城地方部小島主任。並各委員等。爲計討論。易委區長委員事項。結果海城第一區。々長由田竹治。連任。第二區。々長飯塚應之新任。課金泰查委員。滿方爲商務會副會長竇潤泉。日方爲辻村彌十。成清三郎助。岩崎樹松。等業已呈報滿鐵總社。正式任命矣。」

一分局

一分局長朱達三。於今二十一日。特召集各團分所長。於下午一時。在局內會議。爲討論警務。應改革進行之事項云。」

團練會
十區馬鳳老村

團練會長邢惠民。鑒於岫鳳界一帶。胡匪蠢動。深恐竄擾境內。對於本境治安。格外關懷。發於二十一日。特召集全境各村團練會勇。諄諄語誠。整齊槍械子彈。晝夜輪流梭巡。嚴加防範。勿使匪竄。竄入境內。若該會長者。造福地方良多矣。」

兩區隊長易人

公主嶺　本縣馬縣長。以春耕在卽。如無相當兵力。保護工作。難免不無宵小乘機滋害。影響農事。茲爲整頓自衛團。以維持地方治安起見。查第四區區隊長田慕之年華老邁。精力衰微。不足以統馭區隊。當即撤差。所遺之缺。以該區分隊長陳作孚升充。又查第八區區隊長單鴻鈞。辦理不力。着即撤差。遺缺以魏景春升充。現已分別前往接事云。」

水警有減薪說

營口　遼河水上警察局。爲節省經費。而免虛糜起見。擬將本局職員薪俸。爲優厚者減少外。並將局內冗員。均實行淘汰。以資撙節。而免虧蝕云。」

一塲醋海波瀾

金州　日前南大街。一時行女如堵。圍觀者甚夥。惟見人叢中。有三婦一人與毆作戰。各相持不下。扭成一團。片時間而女子敵不過二名娘子生力軍。竟致敗北。抱頭鼠竄而去。比後人散。始詳悉該女爲成衣手藝。在某成衣局工作。日久與成衣局主事發生密切關係。事被其妻知覺。一時醋性大發。跑至娘家。搬來援兵二名。大興問罪之師。在女方堅不承認之下。致演成武劇一齣云云。」

春明大舞臺

大連西崗世界館前同昇舞臺舊址（呼出電話八八八六）

陰歷三月三十日早十二點半開五點止（早價）包箱二元・樓池四毛・邊座二毛

王奎英　喜彩蓮　周洪斗　｜　李華我　喜彩春　麻子紅

喜彩霞　李鳳來　麻子紅　劉心長　袁慶順　陳永祿　翟鳳仙　李慶長　劉振山　蒙萬成

王連會　倪興本　李雙林　徐德才　劉金喜　楊學增　吳雲升　晚香玉　崔善全　周洪斗　蘆樹山　孫玉林

做穩工　王紅少船安　調詞調戲

借嫂岳以成假混官亂斷　高成借嫂　打馬紅眼甜美愛情尚別滑稽

晚七點半開演十二點止（晚價）包箱三元・樓池六角・邊座三毛

李華我　喜彩蓮　喜彩春　袁菊仙　喜彩霞

楊興 周洪斗　何希 榮寶祥　鄭知縣 李慶長　鄭仁餐 王奎英　楊母 劉喜金　裘祖耀 麻子紅　杜大娘 晚香玉　杜阿福 李雙林　張公賢 吳雲升　錢木齋 宋玉杰　葛祖德 孫玉林

新排新戲　時裝表演　詞句文明　趨合世俗

三四本　楊乃武筱白菜

香艷愛情　特別滑稽　唯一傑作　別無倫比

協茂盛綢緞莊廣告

本號應時運到最流行之巧奇絨 雁翎縐振亞錦儒林絢呢絨嗶嘰棉織毛織 舉凡各界宜袂宜棉之衣料以及粗細地道皮貨寰球各種雜貨無不應有盡有批發零售價 格分外克己如蒙惠顧曷勝歡迎

大連市浪速町五十番地電話　零售部四六三二 四九八八　批發部五四五三

羅紗料之各種類洋服運來爲東洋一之洋服店　請一試便知

大連連鎖街常盤町（電話六七六一・三二一四九番）

現成洋服甚多如有購者立即可取也

勝又洋服店

稀奇之發明!!

不論在電車裏或室外

何時何處均可輕便使用――並雖其一滴亦不空費

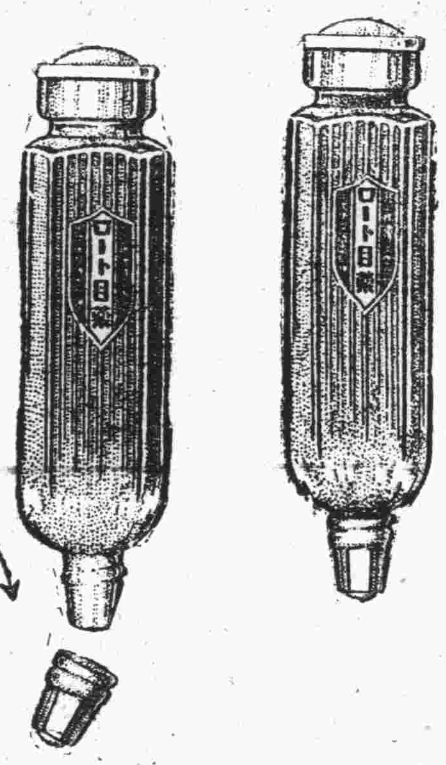
其瓶即成

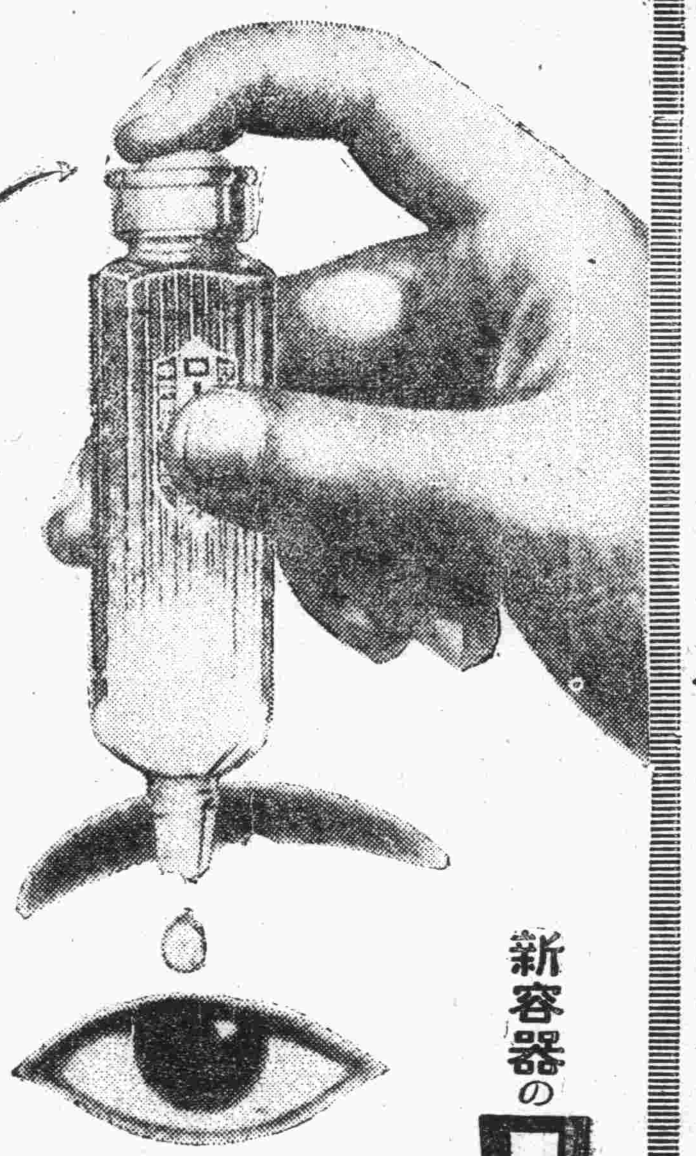
自動式之點眼器

新案特許

新容器之老篤眼藥

新容器のロート目薬





照圖壓下容器上面之膠皮

眼藥可滴出如意

EYE WATER
ROHTO
is an excellent lotion for inflamed, red and weak eyes and granulated lids.

小兒用 老篤眼藥

小兒則有小兒用老篤眼藥、係爲十五歲以下之小兒、特別留心而配製者也不痛、不刺、雖幼小之孩童、均可使用、決無所誤　定價金二十錢・金十錢

老篤眼藥 新容器之効果

1 携帶便利、用法簡單、故不論在電車裡、或工作寸隙、或於夜間就寢時、點眼均甚便利

2 容器之口不尖而滑、故縱爲兒童點眼、亦並無危險

3 容器之蓋子摘開時、誤將容器傾倒或倒下 藥水絕不致於自漏

4 容器既爲扁形、雖在桌上亦無倒轉墜地之虞、又携帶於衣袋、尤爲輕便

5 並無如從來棉及玻璃所製成之唧筒式點眼器 隨用隨漏之虞

6 蓋子既如式扭緊則携帶中決無眼藥漏失之虞

與原有品 價格同

小瓶之(定價金二角)使用量―約百滴

藥價

大瓶	金五十錢
中瓶	金三十錢
小瓶	金二十錢
小兒用	金二十錢
試用瓶	金十錢
試用小兒用	金十錢

以貴重藥材配成 最有効力

主治症

火眼、眵眵眼、起星眼、流行眼疾(結膜炎)昏花眼、疲勞眼、爛眼、脫拉火膜(顆粒性結膜炎)、凝眼、暈眼、血紋眼、衝傷眼、麥粒腫等

井上德國博士處方　中尾藥學博士指導

有權威而完全無缺之處方

老篤眼藥、係基於日本眼科界之權威井上德國醫學博士、任東京眼科病院長中、費多年之研究所得之祕法、經藥學博士中尾万三先生嚴重監理下所製成者、故由醫學藥學兩方面觀之、洵爲完全無缺之靈方也

處方之合理化―專期卓効

用法簡單、能將眼病從速治癒、爲家庭眼藥之第一使命、老篤眼藥旣基於最新學理配成、不僅於收斂、防腐、及殺菌上之功効、凡能消炎鎮痛、凡治眼病上應有之諸種作用、無不齊備、而又配製合理、故用此藥、並無其他藥液洗眼之累、加以効驗神速、洵爲最合近代眼科之仙藥也

藥到於眼不刺不痛爲特色

老篤眼藥、因有特殊高貴藥之作用、不特奏効準確、點眼亦不刺激、點眼後「頗覺目力清爽」、此其一大特色也、不特有効於眼疾而於運動、或讀書、或記帳、以及其他細緻事務時用之、亦可收最大効力

由日本最高之眼藥工場製出

老篤眼藥工場、係日本最大最高之眼藥工場也、於大規模優秀無比之設備下、自中尾藥學博士以次數製藥部員共同盡其長善、而從事於生產、故老篤眼藥、雖於數千萬中之一個、亦必完全有効並可確保

總號　大阪東區南久寶寺町　山田安民藥房

經理處　大連市浪速町　日本賣藥會社

◉各商埠著名藥店均有代售

第九期

(每星期一出版)

本期目錄

黃花女兒第二世(續)……嚴舍
維尼斯商人(續)……自菅譯
近代歐洲文學(續)……原阜譯
淚中的微笑……波影
愛的呼嘯……君猛
我還得去追求……夢園
別淚……傳和

黃花女兒第二世（四）

美國 Katharine Brush 原作
(Bad Girl The Second) 嚴舍譯

——現代世界文學傑作之一——

這鐵芝夫人，就是瑪德琳的母親，是一個桃色的像一大塊似的老太々，最愛桃色並且有花邊和綢子穿，全体就像發腫似的膨脹着，這是怎樣一個傻頭傻腦的有孩子氣的老太々啊！一說起電影就沒命，還有，她要上電影院時的那種樣子，就是一回也好，我真想給你看一看，她彷彿是想要赶上她的女兒，所以拚命的裝扮，你只要看一眼就多半會頭痛的，這真有點受不了，簡直是色彩的暴動，皺紋的波浪，用綢子做的象啊！

同喬治鐵芝一個印刷所的老板結婚的時候她纔十七歲，在三十九歲那一年，那印刷掌櫃的竟與世長辭了，她非常之悲哀，但是又並不怎樣悲哀，因為她三十九歲的時候，她的女兒瑪德琳已經廿歲，在商業區那邊有了事，規々矩々的會拿薪水回來，

鐵芝夫人是一個累人的心臟的所有者，這個心臟(Heart)的頭一個字是花字的H，是這樣的一個有特色的心臟，第一她自已都說：像她這樣多是非的心臟，這世界上都恐怕沒有的確，種々事都是這心臟的原因，懶惰着，電影迷，那張嘴的討厭，這都不是那老太々，可以說是心臟

但也有個好處，就是，因為這心臟，她——鐵芝夫人什麼事也不能做，所以，瑪德琳不得不這樣的去做事，電影，午睡，休息室的搖椅，她母親所担任的事就只有這些，這母親的心臟已經早成為鐵芝公館內傳說，凜然存在着的傳說，瑪德琳也只有依着牠，

「瑪德琳嗎？」

「嗯」

「你纔回來了」，

「嗯」

母親的呻吟聲簡直和暴風雨一樣，從那黑暗的臥室通過那大開着的門，一直吹到瑪德琳站着的休息室來，

「怎樣了？媽？怎麼樣了？」手還在關上的門的把手上，

「嗯——背上，」

今晚上又說是背上痛，

默々的，瑪德琳順着壁把手伸進書架去，那裡似乎是有洋火放着的，有了，擦着洋火點上瓦斯燈，屋內的樣子也一時很明亮的跳起來，無論那個家庭都有的種々東西，血檔木的桌子，胸上是有彫刻的，人造皮的安樂椅，簡直是無論那處都有的，有花邊的窗幔子，蹣跚的縮在一處，像馬鈴薯一樣顏色的壁紙，蒼白色的耶穌的像，加利弗尼亞州的格蘭得加尼蹇的風景畫，故喬治鐵芝先生——印刷掌櫃——的肖像，從雜誌上剪下來的林德伯大佐的像，當時的英雄，

窄小的，擠滿了空氣的屋子，瑪德琳赶快的把窗開々，把手提包往桌子上，帽子往椅子的角上，扔過去放着，又往臥室裡去了，她疲倦了，但是，像鉛字一樣重而且快的走到她母親的牀前去立着，

「真不得了，痛得很？媽」，

像雪白的山一樣的母親的睡着時的姿勢，惡作劇的桃色的臉有專賣特許的捲捲的頭髮像裝飾一樣的髮滿了一頭，是這樣一個老太婆，

「像錐子鑽一樣的痛，真受不得了，從八點鐘痛起，一直到現在痛得要命！現在有幾點鐘了？」

「十三點半」，

鐵芝夫人上閉了眼，在捲々的頭髮可能的範圍裡，在枕上搖着頭，

「我還以為你今晚上不回來呢」，

「我錯了，我要早知道有這事，我就……」

「上那裡去了？」老太太睜開眼，

「叫做 Tazzland 的一個地方……」

「又是跳舞？」

「嗯」

這在她的母親好像是受不了的又閉了眼，一賭氣又沉默了

「但是，我不是已經回來了嗎」，不想個法子麼？在背上用熱水瓶暖一暖？」

「暖着的」，

「是麼？那麼，我……」

「但是，已經冷透了」，

母親一動，那被就波動着，同時在那裡出現了一個熱水瓶，因為這一點的努力，老太々似乎已經很疲了，呻吟着，熱水瓶也從床上滾下地來，轟隆的響了一聲，

瑪德琳把牠拾起來，橫過房間，往廚房的瓦斯爐子去，馬上又裝滿了回來，

「那個藥，吃了麼？」

「吃了，說是吃兩個，我到吃了三個呢」，

「還不見强麼？」

「真不得了！背上，擦一擦不好麼？」

捲捲的頭髮橫搖着，

「你要是願意擦，就給我擦々罷」，

「那麼，你爬着，酒精呢？」

「我想是在那洗面臺的底下，不，不對，那個，——我放到那裡去了？真麻煩啊！去想這樣的事」！

「不要緊，我找罷」，

用酒精把背上擦了約五分鐘，臉色纔好看一點，慢々纔和平常一樣的說起話來，但是，因為瑪德琳用她那嫩手摇着她又是把腦貼住枕頭的，所以不容易聽出來，聲音是顫濟的，

「覺，々尼怎樣？」

「還是他那樣」，

「今天早晨我遇見了那個東西」，

她母親所謂之那個東西，就是指覺尼的母親，

「是麼？在那裡」？

「還不是在市場，那個東西——痛啊！擦得這樣重——在買楊梅啦」，

「在買楊梅麼？」

「我們想叫你去看啊！這樣的，把鼻子突出來，用指頭撥起來看，一個一個的選這個箱裡把手伸一下，那個箱裡把手——痛，々！」

「我又怎麼了！對不住，媽」，

「我的氣要斷了」，

「再輕一點就好了，那麼覺民的母親又怎樣呢？」

「又怎樣麼？她看見我：『這時候在你可以是太早了，不早麼？』她說，她是在躊躇我呢」，

瑪德琳默々的擦着她的背，

「再沒有她那樣討厭的人了」，她母親一面鼓着舌頭，

瑪德琳閉緊了嘴擦着她的背。（未完）

維尼斯商人（續）

自菅譯

那主向賽已克道，「你可以見到吾們恰雷司特的精神是怎樣與你們不同，在你請求以前我已赦你的生命，汝之一半財帛歸屬安頭六，那一半屬國家矣。」

慷慨的安頭六他放棄他那份的賽已拉附帛，如肯契據以移其罪而為他的女兒和他女兒的丈夫，因安頭六知道他的女兒最近極其命同一個青年男子結婚，一個恰雷司特的青年，魯蒙奏，安頭六的朋友，當更使賽已拉克恨怨，因之他不會享受她的遺產之權利。

他已同意此項：他極為其復讐失望，剝奪其產業，他道，「我病了，准我歸家，然後再送給契據，我將簽之，予以財帛之半給與女兒」「去之哉，」郡主道，「同時簽之，國家將赦汝為罷之另一半財帛，如汝肯悔悔以前之錯悞，」——

（五）

郡主退堂釋放安頭六，他極力誇奏此青年律師之智慧及巧妙，并要請至家中進餐，波司亞圖前歸白樓夢梯較其丈夫，答道，「吾感謝汝之美意，但吾即刻歸去矣，」郡主不安逸的加言，「可酬此君子人，因吾感到對汝等頗有無限之功德。」

郡主同元老們離去堂上，板賊六向波司亞說，「功德無量之君子人，吾同吾友，得被釋放以汝之智慧，吾願汝應享受三千「達咯梯」——應償於賽已拉克，」「同時吾們將連負你於此以外，」安頭六道，「為『愛喜』將職役永久」

波司亞不曾接受該項欵子，板賊六幾乎逼死人似的要求接受報酬，她道，「將汝手套給我，吾將為汝穿帶之，」此時板賊六將手套給之，她瞥見戒子！她給他的，她巧敏要此戒子，當見到其丈夫，纔而索要手套，她道，「為汝之盛意吾願享受此物，」他失意的不能給與她唯一要求之事，他至為慚害的說他不能將妻子所贈給之禮物分離去，曾宣誓不與離去，然願給維尼斯城中最貴重的戒子，將更願以廣告諱買之，如此波司亞振怒矣，離堂上，說，「乞求之賤輩，不敢有所言矣。」

「板賊六先生，」安頭六道，「將戒子給與之，他曾給予之功德較一切都要緊，即使予賤役都肯從之，縱汝妻失意之為此，汝已有價值焉，」板賊六失望之中承許之，哥雷梯留亦給與之，此後，尼萊斯亦索要哥雷梯留之戒子，當他們歸家時，她們可以責問丈夫之失去戒子，兜罵他們的送給別個婦女。

波司亞，當她歸去，為自己形態舉動之未失敗而歡喜，她知道她快樂的精神可享受一切事物，以前之月似乎未曾如何光耀照耀，當此美滿之月隱守在雲霧之中，則一道光線在她的白樓夢梯房上照耀，這好像她的醉心幻想，她對尼萊司說，「那道光線在吾房上照耀，啊，那小燭的光線如何的遠耀，照耀在僻荒之世界，」同時聽到音樂響自室中，她道，「我以為這音樂較往時美好，」

此時波司亞同尼萊司進到室中，換去衣裳，她們唯一等待丈夫歸來。

當發覺尼萊司同她丈夫口角時，在室內之一角，「預備口角嗎？」波司亞，「這是什麼事？」哥雷梯留道，「主人，是為尼萊司給我的一個賤劣的戒子，那上刻着，愛我，同時不要離開我，」

「這幾個刻着的字又有什麼關係對於這個戒子？」——尼萊司，「你曾宣誓，當我贈給汝，你說將保護着到最後與死神接吻之一剎，現下你說給與一個青年的書記，我知道你給與婦人，」——「若這個年——」哥雷梯留道，「我是給與一個矮小的男孩子，他是律師的書記，」安而裡，「一個青年孩子，一個矮小的男孩子，他嘆喋的索要一點東西，我不能拒絕他」，波司亞，「你定當責，」哥雷梯留，「失去你的妻子戒子，我曾給板賊六一個戒子，我知他定不能失去，確然，」哥雷梯留，原諒他的錯過，他道，「主人板賊六給與律師——戒子，同時男子漢，他的書記，要索辛苦的寫着，他向予索要戒子，」

波司亞，聽到頗為勸怒，怒責板賊六為何將戒子失去，她道，尼萊司說確了，定然給與別個婦人了，」頗懊喪的板賊六不願使其妻子勸怒，嚴肅向他道，「不，以吾名譽為質，并非給與女人，謹一法學士，他拒决我給三千「達咯梯」只索要唯一戒子，當我拒决他，他失意的走去矣，我將如之何親愛的波司亞？給與後，我覺到恥辱的忘思失義，原諒我的婦人，我想妳也許乞求我叫給與之，假若妳去到時」

「喂！」安頭六道，「多們無趣的這樣口角」

波司亞乞安頭六不為之悲傷，安頭六道，「我曾為板賊六原故要犧牲生命，因為他——妳的丈夫給戒子與他，現在已可死去我敢担保再為之，以我靈魂為擔保，你的丈夫再不承遇不忠誠於妳」「你將，為他証質，」波司亞，「給他這戒子吧願他不再錯悞，」

板賊六嘗到戒子，他看到同他給與者一般，波司亞講給他的事情，尼萊司是她的書記，板賊六聞之不勝驚喜，噢，安頭六之生命原為他自已妻子所救。

波司亞更歡迎安頭六了，同時給他一件信，說及安頭六船件的事情，并沒曾損失，此刻已安抵港矣，往事迷惑的了，一切無望之事，夢一般的頂圓矣，更為戒子事喜笑，然當時尚不知為自已之妻子，哥雷梯留亦微笑了的宣誓，用一種而叫韻的語調，

——他生在，他不懼別事
只為，保護尼萊司戒子而悲痛，」

註一——「達咯梯」原文為 DUCATS 始創於意大利而盛行於歐洲之古金弊——每約合華銀五元，

註二——「阿伯拉罕」，原文為 ABRahm，猶太之始祖，

註三——DANIEL，希臘先哲之名——以敏慧斷見稱，

四月廿一、一九三三——完——

譯後餘音

這是老的東西，胡亂的翻譯完，錯悞之處，是當然不可免，然大体或不致背謬，然這樣死板的東西也實在是因為手裡沒有更多一本可譯的書而才譯牠，請諒之。

譯者啓

近代歐洲文學（五）

原阜譯

第六章　神秘主義象徵主義的文學

青鳥 The blue Bird 是一本有名的童話劇，看了他之後，很覺愉快，一不像新傾得伯那樣陰鬱，伊生和斯傾得伯時常很悲觀地說：「我們試想々，人生决非從前人所想的，都是那樣很幸福的啊！也沒有英雄，也沒有豪傑，烈女，傑婦也沒有那樣多了，倒是那下賤而無意思的人很多，噫！世界真是一個沒趣的地方！」雖然這樣說，但是在這沒趣的世界裡或者有一個什麼好的地方罷，我們可以不用那樣悲觀啊，還「或者有一個什麼好的地方，」就是所謂的神秘主義了，這人力以上的，力强的，美麗的地方，我們雖不能去求他，但是只要盡力的地去找他就行了。

梅特林克 Maeterlinck (1862) 的「瞎子」這篇劇裡面他極力地說，我們的世界是絕望了，他又在曰黎哀和梅立桑 Pelleas et Melisande 裡說「人為戀愛戲弄，其結果弄到一個極悲慘的地步。」阿拉芬和塞利塞 Aglavaine et Selysette 是一本很好的戲曲，這裡面說運命是人力所不能戰勝的，但是在摩娜娃娜 Monna Yanna 裡面，他又說，人力很强，能夠支配運命，「青鳥」簡直是充滿了快樂，幸福，說得人力十分的强，

第六章完

與梅特林克同是一國的，世界著名詩人，魏哈崙 Verhaeren (1855—1916) 也含有神秘的地方，他和梅特林克所經過的路子很相同，起初也是很陰鬱的現實主義，但是後來又寫了許多陽氣的快樂的詩，以上兩位詩人都是比利時人，他們對於文藝上都有很大的貢獻，

第七章　魏爾崙及其他作家

十九世紀近於末葉的時候，法國出了一派頹加蕩 Decadent 的詩人，他們很討厭人生，以為喝那强烈的亞甫桑酒來醉倒，纔稍為有一點兒人生的益處，所以他們每天每夜都在巴黎的咖啡館裡喝酒，這些人裡面，以魏爾崙 Verlaine (1844—1896) 為最重要的人物，寫惡之華的波特來爾，當時稱為惡魔主義的詩人，他生在魏爾崙之前，並且也是頹加蕩派之一人，

魏爾崙雖是頹加蕩派，而他的詩作得最美麗，他說詩定要有音樂的意思才行，他的「秋之歌」可以算是世界第一了罷，放蕩無賴的他，有時回憶往事的時候，當寫出充滿了信仰的詩，如「懿智」的就是，這詩是他在監獄裡寫的，

和魏爾崙同時代的有一位馬拉美 Mallarms (1842—1898) 他們兩人的詩，都稱為象徵的詩，自十九世紀的末葉，直到二十世紀的開頭，象徵主義的文學，以法國為中心，一時很盛行，到了最近，也不是象徵主義，又非神秘主義了，在法國出了兩位新作家羅曼羅蘭 Romain Roland (1868) 和巴比塞 Barbusse (1874) 自從他們出來之後，世界的思想界又受了一大影響，

在神秘主義象徵主義的文學裡，我們還有一不可不知道的就是愛爾蘭的文學，英國照拿坡侖說起來，是一個買賣人的國家，但是只有愛爾蘭是不在此例，這國家是藝術的國，並且國民也是藝術的，我們稱為藝術至上主義，或是唯美主義，或是耽美主義的首腦的王爾德和蕭伯納都是愛爾蘭人，他們好像是愛爾蘭文學的代表者，最近英文學者中，影響及歐洲文學的是蕭伯納和葉玆 Yeats (1865—) 葉玆也是神秘主義象徵主義的作家，而他與魏爾崙，馬拉美則畧有不同，

從前在羅馬，因為有荷拉修斯 Horatius (B C64—8) 與基克羅 Cicero (B C103—43) 而生出了極好的文學，中世為大利接着又出了一位詩聖但丁，到了近代又出了一位熱情的詩人鄧南遮 D'annunzio (1894—) 「死的勝利」是他的傑作，這位詩人不但是坐在書齋裡的詩人，而且還是一個愛國的詩人，在歐戰的時候，他曾乘飛機到前線，或當飛機隊長去佔領敵軍的陣地，

西班牙從前有一個寫唐·吉珂德 Don Quixote 的塞凡提斯 Cervantes (1547 1616) 但是現在另有伊本納玆 Ibaniz (1867 1928) 一人在那裡支持着，

歐洲自一九一四年起，連打了四年仗，這次差不多使全歐洲都受了戰爭的苦，所以戰後的文學，都是用特別的描寫法來寫人的苦惱，德國表現派的劇，是最為人所注目的，開哲 Kaiser (1878—) 波勒 Poller (1899—) 兩人活躍得最利害，在意大利有比蘭德羅 Pirandello 他所寫的劇本也與從前大不同了，

世界漸々地變狹小了，東洋與西洋越發的接近了，日本文學也要影響到西洋，還以後的西洋，或者要與以前不同了罷

一九三三、三、廿四、大連（全稿完）

淚中的微笑

波影

窗外細々的雨絲，打得房簷上的破瓦作出錚錚動人悲哀的音響！

碧闌手握着一管自來水筆，歪着嬌態的弱姿，坐在暗淡的燈下，一副悽怜的面孔不安寧的瞅着放在方桌上的灰綠色信紙：躊躇着到底未敢落筆，祇現出一種她春思的愁眉，可憐的表情！

考慮了一刻鐘頭之後，才作出很暢流地蛇行字跡。『彥西：我覺着光陰這東西也不知道有多麼冗長，但它是很令人奇怪的。怎麼如夢之間就會匆々地過去呢？

昨年正是颳着砂風的秋裡，你被經濟的所迫一命地跑到塞風蕭々的塞北去謀糊口生活，我也是很表同情，極其願意的你說以後尋着相當的安身處，就緊急地回信命我去一塊兒過着甜蜜的生活！

回顧分別在那秋愁的風中，現在已經來到這樣惱人的春色，半年之間，也未望見過你飛來的鴻雁，真叫人懷念地腸斷淚涸！

彥西：我知道你是有志氣的青年，不肯受人之辱的，可是你怎麼不來信呢？你現在若是真得着歸宿之地，過着飄泊的生涯，乞丐隊裡討飯也不要緊，那是你底運命不至啊！或許精光的一條窮命，在這樣環境裡，恐怕也難以謀得到的，這不成什麼問題，勿論如何你要寄來一個簡單的回音，以釋慰我還懷念的情腸！

彥西：你和我還有怕羞的地方嗎？你要知道我們的愛情是神聖的，不能因一時的窮困不得志，流浪下等的生活，就把我們底神聖的愛情給侵蝕了喲！你忘了臨別時在P埠的仙雲洞旁所表示的誓言麼？討飯的地步……唉！我現在只求你底一點真象！彥西：我們就是……唉！

碧闌寫到這裡，不覺心酸之極了！顫動地兩手，也不得走筆：凝雙目的淚珠如雨般地下流，神似的默視着信箋上被淚珠潤透的一條々的紙紋，那些淚珠也結晶起來了。

灰黃的燈光照着她滿紙面流下的眼淚，卻造出一個晶瑩的平面明鏡，碧闌朦朧的視線，如夢的靈魂，眼前恍惚地現出彥西底幻影，美麗的桃顏，開着櫻紅的唇，身穿着纏綾長衫在神堂前祈禱似的沈視着碧闌，這時候從那已結晶的淚中反射着她倆很不自然的滿靨微笑！

一九三三、四、四、燈下於進門愁裡

愛的呼嘯

獻給我底霞

君猛

和平的天公仁慈的上帝，
請你恩惠的接受我這誠摯的懇祈，」
讓那過去的悵惘慘淡的事件，
全隨殘年消逝在寂靜寂的除夕，」
曾記得希望的新生深蒙你降落在地，」
滿腹尚興幸福的欲念重々惹起，
願我還堅决的意志靠着你的愛撫，
但是啊！至今宵快樂的時機永未對我興替，
傷心已往的失意哀愁未來的遭遇」
川泪滴的源流洗滌悲哀的回憶，
兜詛着人生的鬼蜮世間的猖狂，
苦痛之魔永在摧殘幸福快樂的發育，
並不是得不到美酒而作無助的哀啼，
實在是微弱的靈魂蘊有着慘暗的鬱積，
逝去的生命原是飽嘗辛酸苦澀使人窘迫，
啊！你，請助我把既往悲悽拋向世界端倪，

○○○○

在這迷茫的自己第二十一次生命的重開始，
求聖潔的幸福快樂的幻想高熾，
願司運命之神把快樂花菓向我投遞，」
護愛的天使灑下那安協美滿的種子，」
如今喲！我的生命正在渡着青春良辰，」
同樣的她也是淘醉在赤戀中殷懃，
的確雙方全不怕暴力摧殘和人寰的打擊，」
當然喲！神聖志誠愛情的堡壘决不怕襲侵，」
年青的男子正如同古羅馬的騎士，
嬌艷的少女好比希臘女神維娜斯，
他的心情為了嫵媚的愛人寧為愛情犧牲，
的勉毅力愛的專一決不受塵世虛偽的蒙蔽，
愛情原是雙方心裡不能盡道的神秘，
彼々的情話甜蜜的接吻是內心赤戀的象徵，」
那情兒歡娛心兒交流眼兒瞬轉的霎那，
啊！讓我們得到最後的勝利共戴上愛的王冠，」

○○○○

今日的我正在為神聖的愛戀顫慄，
希望的欲火快樂的期求在內心吶喊，
愛情上的王宮及快樂歡聚的寶塔，
或許會在幸福的將來短的眼前實現，」
當我默々後的祈禱於上帝的增前，
超越的思想又回到我渺渺的襟懷，
我不怕那悲哀的毒蛇殘害我的心尖，
繁擾宣囂的人世也不會使我捲入無助的陰暗，」
富饒的知識同人生歷々的經驗，
嘗使人創造出綺麗新生活的漫爛，
一任那兇惡的侵蝕惱人的驅慫，
奇苦的努力終會把快樂花朵鮮艷，
生命崎嶇道上滿佈着叢生荊棘，
但利用時代的寶劍終會把它砍斬，
偉大的愛情自有她真精神的所在，
若是你毫不驚懼自然會渡過這狂海波瀾，

○○○○

寒風颼々掠過墻院襲着窗欞，
屋中燈火黯幽閃着壁上孤寂的人影，」
思維乘着時間的車子洶湧邁進，
我——我原沒有捨割不得的憧憬，」
無涯之宇宙蘊藏着繁複的紛忙，
自然的遷移轉變不願人間留戀，
夢裡的情趣徒增醒後吟味的辛酸，
扶持着微弱靈魂的是這玫瑰色的希望不斷，」
人們希望的驅使彷彿是失群的哀鴻，
奈人生到處無非摸索與不厭的蹤跡，」
似荒原上牧童燃放的野火，
難能保持它永久的紅亮與光明，
但希望永續又似燃不盡的春草再生，
哀惑的狂瀾不斷在我無助的胸襟作弄，」
愛情的高潮依舊在心內洴澎，
呀！準備着勇昂鼓起前進何無停！

一九三三、四月四日餘舊作、吉林（完）

我還得去追求！

（夢園）

我的希望：
掛在了黃蜂的尾鈎，
我的希望，
緊抱着毒蛇的牙齒，
蹦蹦與恐懼點綴了我的追求！」
我的希望，
被黃蜂帶到古樹枝頭，
砌成了一朵灰色的蜂巢，」
被毒蛇曳入了深山，
鑽了一個深遠的黑洞，」
渺茫了呵！我的希望，」
在追求途中：
祇有灰色的微笑，」
黑色的沉默，

——於白光社——

別淚

傳和

——給S島的同事哥哥們——

我曾在這蒼茫的人海裡幾次的掙扎幾次的彷徨，到今天我纔了曉得到那裡也是未有我的親爹與熱娘，算了吧？我的這顆赤裸的心房早歸作同泡影的妄想，這大概是因為我已往只以黑暗的地獄當做極樂的天堂？

◇◇◇◇◇

我是飽嘗過裹親的悲傷于今卻又身臨着別友的悽愴，也許是上帝的試嘗這兩稽叫人多末的落魄絕望？校門分袂的一瞬間默默想厭木鷄般的淚珠盈眶，還些不容許人留戀的已往煞是煎心煞煮腸。

◇◇◇◇◇

每憶及寢食共處公私相商語言中的熙々攘々，致使我在這相隔百里的鐵山之陰失魂得如痴似狂，然而，我還不相信我們就此會將這種韻浪自相拋亡，咱們仍須同心協力去培育這瀰弱的希望之芽滋長。

◇◇◇◇◇

再見吧？我的第二故鄉，謹祝你悠久健康並前程無疆，我並非是那翁的被放汪洋中的孤島一方，我也會同你一樣自强勇往不事嬉荒常此無恙，你給我的那些好的風光我那裡能忘。再見，我的第二故鄉。

——四、一〇、老鐵之陰——

體育週刊

第二十五期　每星期一出版

預測一九四〇年後世界田徑紀錄

岩譯

昨夏在美國舉行之歐林辟克世界運動大會八百米之世界紀錄為一分四十九秒八，若合為百米，恰每百米為十三秒七，若將來百米能平均為十三秒，則八百米記錄定有達到一分四十四秒之可能性，若用如此方法觀測歸納，至一九四〇年頃，世界記錄之向上，定可有如下之預想：

百米	九秒九
二百米	二十秒二
四百米	四十四秒
八百米	一分四十五秒
千五百米	三分四十六秒
五千米	十四分六秒
一萬米	二十八分五十二秒八
高欄	十三秒六
中欄	四十九秒九
馬拉松	二小時二十五分四秒
跳高	二米〇七
跳遠	八米一五
撐竿跳	四米七二
鐵餅	五十四米四〇
鐵球	十六米八十八
標槍	七十八米六〇
鐵鏈	五十八米一〇
十項	八六五〇點
四百米接力	三十九秒八
千六百米接力	三分五秒

春至矣！球隊盍興起

（趙超然）

余素有球迷之稱，近年以來，因公久客北城，觀球機緣，竟告絕斷，故南開師大之來，余不在連，未獲一觀，引以為憾。去歲春初，因故未克北行，遲々至今，猶未離連，以是凡有球賽，余必往觀，想球迷如余者，球蹤屢過，其快可知，回憶自去冬以來，國人足球隊如大青，隆華，商華，工華……等隊，既日為練習之工作，更不時互相比賽，以相觀摩」此外籃球隊有黑猫，中銀，（後改中隊，現又改組，易名業餘）、振源，中青（後改大青）甚青、三泰、小內門等隊，在去年此時，早皆出馬，而飛々、宏濟、徽星、克々、侃々、泰東、滿洲、窓窓、香乙……各隊亦皆先後成立，幾如雨後春筍，蓬勃氣象，非拙筆所能形容，今春已來，新隊既未聞有所成立，而舊有各隊，多已星散，以言比賽，足球方面，幸有湯淺之來，始將連市球界之沉寂空氣衝破，聞國人出場隊員，多有因疏練習，猝然臨場，致有疲於奔命氣喘不已者，亦屬憾事，而籃球方面，除業餘先戰卜內門後戰三泰及飛々前後三次而外，再無所聞，因而極呈冷落之勢，鑒此情況，則球迷不得不大聲疾呼，春至矣！球隊盍興起，國人球隊諸公乎，望速興起，庶免外人「五分鐘熱血」之譏，則幸甚矣，一九三三，四，五，於大連

籃球隊員及裁判員須知（上）

体協籃球裁判員會研究股公佈

体協籃球裁判員會研究股業，已於前晚開會，修正通過男女籃球規則研究結果，茲誌其原文如左，

本文係以民國二十年之籃球規則為參考而根據今年全國体育協進會所審定之一九三二－三三男女籃球規則，採取其相異之點加以說明，因成斯篇，並顧及天津市之特殊情形，如女子規則之三區制及中圈，球制均未列入，蓋以津市尚無此種規定，惟以本會成立及今未及匝月，此文於倉卒中訂成，錯誤之處，自所難免，尚希讀者有以教正，（天津体育協進會籃球裁判員會研究股）

男子籃球規則研究結果

第一章第三條　添中線條例應「十秒鐘規則」之用，全文如下，

場之中心應劃一半徑三尺長之圓圈，謂之「中圈」，圈內劃一與端線平行之對徑線，將對徑線左右延長至與兩邊線相交為止，謂之「中線」，線圈二寸，在球場長度之不滿六十尺者，此線不適用，

第五章第六條　球衣前後各須備有同樣號數，以便易以識別，全文更改如下，

每球員應備有兩樣號數兩個，縫於背心前後，號數字高至少六寸，以一寸闊之帶料製成，同隊球員不得用同樣號數，

第七章第三條　去年會添關任意球之註一節，現因爲十秒鐘限制之規定，故將此註取消，但遇球員在後場內之被對方監守不能有所舉動，為時過五秒鐘者，裁判員或檢查員仍可宣告爭球，惟因既有十秒鐘規則之限制，故此等情形，在事實上已不易發見。

第七章第十二條　「障碍」之定義，有重要更改，僅從新添一註，原名障碍應改名「擋碍」，全文如下，

用身体接觸阻攔非持球之對手進行，謂之「擋碍」，

（註）擋碍既屬侵人犯規，故意義上已無「合併障碍」一律之可言，在法防止對方侵人之動作，應謂之「看守」、Screening（例）、乃身体接觸對手進行或得球，謂之「遮碍」、對方擲籃或運球時加以防守而無身体之接觸並不礙對方之進行者，謂之「看守」、

第七章第十三條　添增「對面防衛」之定義如下，

球員不顧球之方向，而對面跟隨對方球員之移動，而阻礙其進行者，謂之「對面防衛」

第七章第十四條　將舊規則之第十三十四十五三條，合併第一，全文如下，

違犯規則謂之「犯規」、犯規者應受一次或一次以上之罰球，技術犯規及犯人犯規之種類，分別舉述於十五章甲乙兩項，

第七章第二十三條，解釋前場及後場之定義如下，

球隊本籃所在之半場地，為該隊之前場，其他半場為後場

第八章第八條　規則更改之點甚要，因新式打法之影響，得使比賽進行動作之速度上，漸形減遲，故特定此條之限制以冀恢復比賽原有之速度及精神、全文如下、

（甲）某球隊在其後場獲球後，如該球未經觸及對方球員，或被觸及者，則該隊應於十秒鐘內將球傳過中線，如一經觸及對方球員或被觸及後，而球仍在後場內時，開十秒鐘規則，重行開始，

某隊已將球傳至前場後，除下列四例外，不得將球退回後場，（一）投過籃者，（二）經過中圈或他處跳球者，（三）已經出界者，（四）球會被對方奪去而再行奪得者，

（乙）球隊之照上述四例情形在前場獲球後，該球只准退回中線一次，

（註）前場球員照上述四例情形得球後，應立即或運球後準由本人傳回後場一次，

罰則　球由對方球員在離違例處最近之邊線外擲入，

如不合例傳球至後場，而球為對方所得，則此賽權移進行觸及中線作過中線論，（與出界例同）在球場長度之不滿六十尺者，第八條內各列概不適用，

（註）界外擲球之十秒鐘規則，由球入場時算起，如球在場內，兩隊球員，俱未獲得，而亦無意向取奪該球時，則應由球隊之稱該球所在地為後場者之球員，負獲取該球之責，負獲球之球員於可能獲球之時間後，仍無意向取奪該球裁判員或檢查員即開始記數十秒鐘規則，

裁判員記數十秒鐘之時間，不宜高聲，應採用下述方法，

One Thousand one TWo Thousand TWO Three Th-Ousand Three………

中文可用一造成一，二造成二，三造成三……（未完）

閑扯

（球迷老超）

「看球的以後」

有許多的球隊，在比賽未開的以前，都會說一句「輸贏滿不在乎」，但於賽完的時節，好像輸了球的，總不及打着得勝而凱旋的對方，那臉上有些害悅之色似的。

×　×

在球賽告終的當兒，兩隊的隊長常々一握手彼此互相謙讓一句道「對不起！我們打的野蠻」但在背後却有指摘對方打的「生」，（野蠻之意）而不能說自己的不是，你說我「生」，我說你「生」，究竟誰「生」誰不「生」？也許有個公論

×　×

在連所籃球隊中、眞有体育精神者當，推小（黃黃潤鐵）和老汪（汪君豢）這話不但是我一個人這樣說，我常聽得到凡與我球迷老超有同好者，都是這樣說。

×　×

我想要看一球隊究竟「生」不「生」，仔細看々他每次賽球成績表上犯規的次數，究竟是多是少，就可以「思過半矣」！

×　×

在去歲一年的過程中，我所看到的籃球比賽，說到評判，老汪（汪君豢）眞算得瓜瓜叫，並不是我捧他老先生的臭脚，因為他能憑其爽之判斷力而認真的評去，不徇私情，不肯偷懶，決不至使與賽者及觀衆們有所失望而不滿，在球場裡有時很能聽到有人問曰，「老汪的評判嗎？」這一個人答道「對啦！」問話的人又說「好！這一定有看……」說到這裡，我要聲明一句，我與汪君非親非故，並未接過言。

×　×

中銀改中隊，中隊改業餘，在實力上說，後者强於前者，若在精神上論，在前似勝於其後，這話說的自己知道有點冒失，我在這兒先來個鞠恭禮，求該隊不要怪罪。

×　×

此次三泰戰業餘，聞因得力於老隊員徐修元君者不少，否則恐怕不是業餘的對手，」

×　×

黑猫在連濟國人籃球隊中，論其實力，可稱僅有，去年曾一度敗於飛々今春尚未出馬，聞已在刻苦練習中，不久必可現身於疆場，將來國人籃球界中之第一把交椅，不許讓他坐々亦未可知。

飛飛的球藝，眞々是「突飛猛進」使人欣佩，可是對業餘之本年初度賽，有幾個球，因有些大意，未獲落網，仍望銳意練習，不離百尺竿頭，更進一步」，我想有許多球迷是這樣盼望着，何以見之，因為那天傍晚在「清明時節雨紛々」的當兒，球場周圍的觀衆，有許多人這樣說過的。

×　×

湯淺足球隊，遠征來連，三戰三勝而去，大青隆華以五對一與四對零之戰績而相繼敗北，惟勝敗乃兵家常事，望該兩球隊，肯以觀摩之所得，深加研究，勤為練習，臥薪嘗胆，力求推銳，則雖敗猶榮，那末我閑扯這半天，也算沒白扯了。一九三三，四，六，大連

關於兩江出洋

迦

兩江籃球隊是要出洋了，這是一件很使人注意的消息，在目前中國一般的婦女界中（嚴格地說，那只是一般的「上流」階級的婦女，但可不是全体）所表露出來的情形看，她們差不多都是「花瓶」（典出某要人在南京的演詞），對社會只有盡其點綴的貢獻，然而現在却有人在她們熱烈提倡体育之餘，還要「將刻苦修成之球藝與世界士女一較身手」以期俾益民族，並且還抱着三種更偉大的企圖，就是「体育救國，觀摩各國体育，聯絡各國感情」，（見該校宣言）、對國家民族是負了不少的使命了、這使我們（作者是男士）不覺肅然起敬，自嘆弗如，但稍為經過一番考慮，就發生了不少的疑問。

在該校宣言某一段說：「病夫之辱，永未煎雪，而外人認為可侮，而肆其侵略焉。……故提倡体育救國，為敝隊此行之第一義」，由此我們就可知道她們為要煎雪恥辱，為要体育救國而出洋，因此更負有觀摩與聯絡這二件事，現在我們就考察她們這回的任務能否負担得上。

我們的疑問

現在選手式的体育是一種畸形的狀態

假如說体育能救國的話，那麼要提倡這種体育自然不「是選手式」的，我們可以斷言，就中國体育界的情形看，受到体育的訓練的人，尤其是練「球藝」的差不多是學生佔了百分之百，更可憐的是這些學生多是選手，所以接着亦便成生另一種尤其憐的事情，就是連体育運動都下令普及於學生全体，作者當了學生，當了教員，在事實上所体驗到的差不多證明這種畸形的狀態是十分正確的，因此在那些不願意運動的學生之外，便有一種對於体育過於熱心的以致與青年差不多脫離關係的「選手」在，中國十幾年的体育界的發展是給這現象統治去了，亦是無可諱言的事吧，但我們不敢斷定說要提倡用來救國的体育就是這麼一種因為如果像上面所說的那種体育，那不但不會救國，還會亡國的，但兩江的出洋所標榜的亦是体育救國，我們想兩江的選手們到各國觀光，較量身手之後，會不會救國？這種運動是普遍的還是選手的？因此她們出洋是否有補於中國？

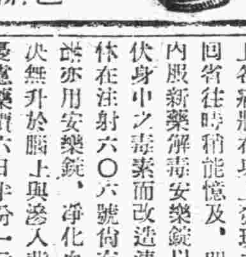
（未完）

森永糖果　十大出品

牛奶糖・珈琲糖・餅乾・果蜜糖・香蕉糖・玉珠糖・瑪瑙球糖・蠶豆糖・脾膳糖・楓梨糖

滿蒙總經理　森永製品滿洲販賣株式會社　大連市雲井町廿七番地　電話　帳房九〇二一番　華商部九八八四番

閑時置下急時用



運用這句俗語之意義購備如意膏一盒於家中亦其一端也因為人們總不能完全免却小小意外事情如割破燙傷跌損虫螯畜噬之類倘若血流如注痛徹肝臟之時而所需藥品猶須乞諸鄰或購諸藥肆則未免緩不濟急矣若有如意膏立即敷用則痛止毒消奏效俄頃生肌告愈迅速堪期不亦善乎

北平報房胡同內官房大院廿號門牌任君受益云「日前鄙人因一時慌忙不介意開水壺將手腕燙傷立即紅腫起泡疼痛非常幸有如意膏即取而搽之當時痛止連搽數次一日餘腫痛全消其靈驗有如此者可感」

如意膏各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每盒七角六盒三元五角郵力不取

照像落價　歡迎來賓

華春照像館　大連平和街六番地　電話八六七二番

登錄商標

不知道寒冷　脚和腰都溫暖　氣也和緩　一年到頭夫婦圓滿　為家庭團欒之本

人參寶母散

【效能說明書進呈】

使血液之循環良好　抵抗力加強不捉傷風　傷風的亦能容易治好　對婦女病尤有特効

主効：子宮病　血崩　歇斯的里　產前產後　浮腫惡阻　月經不順　頭痛眩暈　神經衰弱　不眠症　腰足寒冷　下腹痛　下腹麻木　白帶　血脚氣　痛感冒　貧血冷性

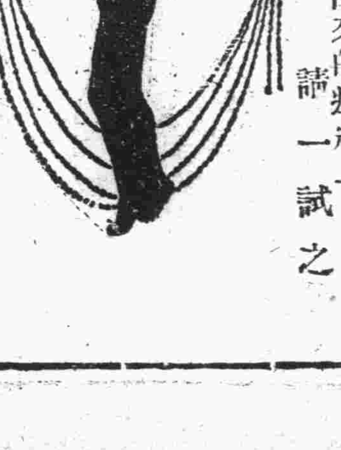
定價：試用分二十錢　三日分五十錢　七日分一圓　十五日分二圓　二十三日分三圓　四十日分五圓　八十五日分十圓

本舖　朝鮮製藥合資會社

滿洲代賣處　日本賣藥會社

走到腦筋上就成渾人　梅毒大瘡等症

在現出來的症狀上　請一試之



○類似酒刺之疙瘩　○類似痔漏的肛門病　○類似神經衰弱之諸症狀　○類似僂麻質斯的神經病　○類似神經痛之脊髓　○類似瘰癧之淋巴腺　○類似鼻加答兒之鼻塞　○類似頭瘡之破傷　○頭沈頭痛

○大便多硬　○夜間不能安眠　○致成健忘與憂鬱症　○脊髓癆與炎　○呼吸發臭　○喉癢聲枯　○頭髮脫落　○全身倦怠發熱　○膠皮樣腫物之發生

無論何等之聖人君子於一生中因不注意而受害者頗多，以上各病狀在身上發現之時，若回省往時稍能憶及，即宜服用內服新藥解毒安樂錠以逐出潛伏身中之毒素而改造清潔之身体在注射六〇六號尚有餘毒時亦用安樂錠，淨化血液，則決無升於腦上與滲入背髓中之憂處　藥價六日半分一元，二十日分三元，十五日分五元，經濟用七十二日分十元，務請指名購買安樂錠，萬一藥店中無貨時，請直接向本舖訂購，藥價請用郵政匯兌或振替方法賜下

本舖　河合洋行　東京本鄉區菊坂町五一　電話小石川五一一八二　振替東京四六一八三

代理店　大連市浪速町　日本賣藥會社支店

大連奧町德泰百貨店　廣告

殘歲寒闌　大地回春

本店際此新由申杭運到大宗時式衣料花樣奇異以及化粧品旅行用具無不搜羅完備物美價廉歡迎參觀　尚希惠顧從速勿失交臂　電話代表四一八七番

大連義聚隆綢緞百貨店　廣告

本號自開業以來深蒙各界嘉許無任榮幸之至茲值春風和暖之際正棉夾接替之時應以運到時髦絲織品流行毛織物花樣新穎顏色奪目閨閣化粧紳商旅行一切物品無不齊備零售批發價值分外克已眞正犧牲血本以冀生意之發展凡各界士女外埠客商惠然肯來敝號不勝歡迎

西崗街一五六番地　電話　零售部五三三八　批發部三五四七

泰東日報廣告部　電話八〇九三

請看注意

西德泰延長賤賣廣告

本號減價期滿仍行薄利多賣前由兩洋定織眞正毛呢嗶嘰現已大批運到定價異常低廉欲備單夾衣料諸君請速惠臨

大連監部通七十七番　電話 六四五九 八五九四 番

測量機製圖器文具用物及和洋紙製圖用紙皮量衡謄寫版各種事務用具全有

大連市連鎖街 電 四八五六、六九二九
內田洋行大連支店

奉天春日町 電四六七八
內田洋行奉天支店

本店 大阪　支店 東京

資本金一千萬圓

大連市伊勢町六十九番地

株式會社 滿洲銀行

頭取 村井啓太郎

電話代表四二二一番　振替貯金大連三三〇番

支店 金州、普蘭店、皮子窩、鞍山、奉天、小西關、撫順、本溪湖、安東縣、興隆街、開原、公主嶺、長春、吉林、范家屯

本行遵照行章規定辦理儲蓄存款利息優厚手續簡便另備詳章以供索閱凡有志儲蓄者請惠臨本行接洽無不竭誠歡迎

儲蓄存欵種類分別如次　(一)活期儲蓄存欵　(二)整存整付　(三)零存整付　(四)整存零付　(五)整存分期付息

大連交通銀行謹啓

銀價騰貴現正購買物品最好時期無論何種均大賤賣務乞至弊店頭觀覽一次爲荷

各種磁器、漆器、銅腕器日用金物皿等家庭日常所用傢俱一切並玩供新貨俱全雜貨品一切完備

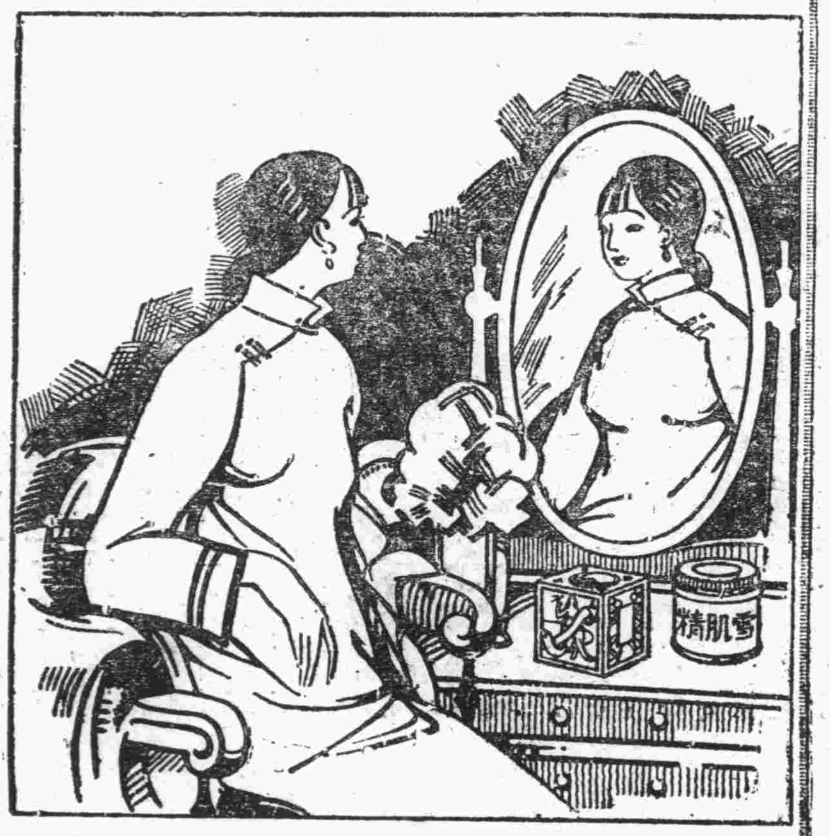
大連市浪速町三丁目
船塚洋行
電話 四三七九番 五五四三番　事務用 一二二四八一

◎最新美容法

西洋有句俗語說美人稪遮七個缺點這句話眞正不錯自古至今好美愧醜是人的常情而且近代以來更爲勇躍因此有種々的美人容化粧法發現出來但是服用此法的人很得注意否則誤採其法必受其害西洋人有欲美容的服用一種毒藥名叫亞比酸此藥雖能化美容粧往々有中了毒傷害生命的而且現代的化粧品雖未有毒僅不過有艶美外觀的效力並沒有助長身體健康的性質比如白粉染毛劑和衛生香粧品中首屈一指的皆不過能使陳腐艶麗一時而已時下在敝美容化學研究所內費了多年的苦心依吾們東亞人種特有的皮膚素質研究一種用配合的高貴美容藥料叫作雪肌精此雪肌精是完全無缺的美容藥品敷用後配合中的漂白劑由毛孔浸透皮內將肉皮的黑色素溶解排泄出來能使皮膚細膩面色美白芬芳經久不散其他面皰雀斑粉痣酒疵煙容一切皮膚諸症都能完全除去而且配合中其他的藥料並有助長血液循環的作用此乃本品的特長有意化醜爲美的諸位請速用雪肌精發揮天稟的美能

雪肌精藥價每瓶一元每打十一元

皮膚光潤 轉醜成美 雪肌精



雪肌精哈郎各藥總發行所
順和公司藥房
大連山縣通九一番地　電話七六〇八

一切疼痛 服下立止 哈郎止痛片

何種疼痛人最難忍也敝公司多年研究自出心裁發明一種良藥精製而成名曰哈郎止痛片如頭痛。牙痛。眼痛。腰痛。經痛。背痛。胃痛。傷風等症服用之在三分鐘之間必能治癒矣藥價每盒三角

代售處

哈郎各藥各埠大藥房均有代售

洮南興隆街 和發順
黑龍江省城 富山堂
奉天日本站 誠昌堂
鐵嶺西門裡 義和堂
奉大小西關 廣濟堂
奉天小西關 新新
奉天鼓樓南 五州
營口永世街 中西
哈市傅家甸 長壽堂
安東市場通 誠昌堂
遼陽西大街 義和堂
北平東單街 東亞

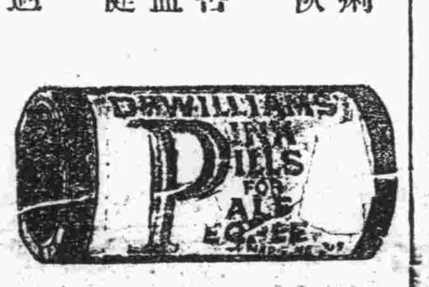
遼陽大和通 安建
千金寨東街 德泰興
哈爾濱道外 寶球
吉林糧米行 五州
安東道署街 瑞祥泰
長春北門外 中西
大連監部通 華泰
金州南大街 康德記
海城中街 華西
遼寧鎮樓南 大成
營口魚市口 五洲
天津旭街 廣濟堂

前鹽務公署秘書現年八十
恢復康強於久患痢疾之後
由於服用韋廉士醫生紅色補丸

痢疾遺患有損健康即年壯力強者當之亦時有發生危險之情狀況老人乎況久痢乎然而現在却有八旬老人久患痢疾而韋廉士醫生紅色補丸竟能於短時間內恢復其康強之徵信此老非他陳君書漁是也

陳君前嘗歷任浙東西鹽公署祕書年來歸隱家園寓居溫州城內晏公殿巷其來書云「鄙人現年八十身体素強乃前年忽患痢疾逾兩月而未愈嗣雖調治稍痊而血虧体弱終不復原幸蒙戚友介紹吞服韋廉士醫生紅色補丸得於短時間精神復健体力增強今則健康較前更勝矣是眞益壽之良丸也」

韋廉士醫生紅色補丸統治各種由於血虧腦弱而起之疾病無論男女老少一例適用其效力之大不特一時無兩蓋已歷五十年無有與匹者矣各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元五角六瓶八元中國境內郵費不取



君患咳嗽乎
若然請服藥入肺不僅入胃

治療咳嗽與其他胸部疾病服藥入胃總不若服藥直達病源爲効之速也韋廉士吸入止咳片有此直達病源之功力蓋此片一經含化立發出芬芳而具有偉大治療力之氣体隨呼吸週循鼻觀入咽喉氣管而至於肺此即韋廉士醫生藥局新咳藥之新式功能也君如胸部有疾請以此法快意地迅速地而治愈之

韋廉士吸入止咳片之藥氣直達肺部

各藥房均有出售每瓶一元或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元二角郵費免收

近代人之日常生活之美與健康供獻品也

雙美人牌香皂

能起柔輭細泡氣味芳香使精神爽快之雙美人牌香皂

春季清潔檢查

大連沙河口兩警署 今日起施行

大連三警察署衛生係。爲注重管內住民清潔起見。例年於春秋二季必施行清潔檢查一次。本年各該警署循例舉行春季清潔檢查大連與沙河口兩警署。已定自本日施行。每日自午前九時起至午後二時止。因該二警署管內有都市總間之別。故於檢查施行上難期一致。爲謀便利計。對於都市地點清潔檢查日期特由本署指定。令當地管內警察前往檢查對於各鄉間處則由本署指定日期擇日期施行檢查。大連警署清潔檢查自本日起施行至五月二日截止。沙河口警署自本日起二十七日止。小崗子警署刻尚未定。茲將大連與沙河口二署所指定之檢查日期。及各派出所自定檢查日期誌之如左。

▲大連警察署

二十四日　日本橋。奧町。浪速町。」

二十五日　西廣場。美濃町。常盤橋。」

二十六日　近江町。西公園町若狹町。逢坂町。」

二十七日　神明町。播磨町。大和町。楓町。」

二十八日　土佐町。敷島廣場山縣通。寺內通。

五月一日　大連驛。北公園町濱町。」

五月二日　山手町。千代田町初音町。桃園台。市外汐見町。寺兒溝。石道街。老虎灘。周水子。大辛寨子。甘井子。夏家河子。海猫屯南關嶺。大房身。柳樹屯。革鎮堡。傅家莊等村落。該署指定自四月二十四日起至五月十五日止。令當地所管警察派出所警察自擇日期施行檢查。

▲沙河口警察署

△指定清潔檢查日期

二十四日　神社前警察派出所　管內
眞金町警察派出所　管內

二十五日　聖德街警察派出所　管內
白菊町警察派出所　管內
沙河口驛警察派出所　管內

二十六日　永安街警察派出所　管內
王陽街警察派出所　管內
河原町警察派出所　管內

二十七日　直轄管內
水源地警察派出所　管內市外星浦。香爐礁。三春柳。灣家屯。小平島。岔溝。樂家屯各村落。該署限期自本日起至二十七日止。令當地警察自定日期檢查。」

滿洲建築協會 開定期總會

報告去年決算 改選正副會長

滿洲建築協會第十三回定期總會。於二十二日午後。於土建協會會議室內開會。出席者岡本會長而外。會員百餘名。報告客歲一年間收支決算。及本年收支豫算案。依議長指定銓衡員七名。選任評議員九十二名。並由評議員改選理事三名。會長一名。副會長二名云。」

魯南發現 周代珍品

鐘鼎俱全

農夫賤價出售件數待查

【滕縣通信】魯南滕縣。即周代之滕國。至今已有二千餘年之歷史。滕文公墳墓在縣城內。距前清時代文廟。今日之中山市場。墓基雖已湮沒。但該縣人士猶稱述弗替。日前滕縣第二區第八鄉安上村發現鐘鼎彝器等古物十四件。社會上極爲注意。山東省政府主席韓復榘教育廳長何思源以滕縣在我國過去既有如此之悠久歷史。今復有此等古物發現。洵足爲研究我國歷史文化者無上良好**考証**品。當即分別電飭滕縣縣政府妥爲保存。並派省府候差員張耆紳省會公安局所長劉獻庭山東省立圖書館長王獻唐等親至滕縣實地調查。王奉命後。於四月四日由濟首途。當日午後到滕。記者以年來各地發現古物之消息層出不窮。常以不得親身目覩一探其究竟予聞者以詳確之報告爲憾。乃於王動身之翌日早九時四十分由濟乘平浦二〇一次車南下調查眞相。當日下午五時抵滕縣遂即前往滕縣政府探詢一切。適縣長崔公甫與當地各代表在中山市場開游藝會。爲前方將士募款慰勞。遂由其秘書沈良傑代爲接見。據其**談述**古物係由本縣第二區第八鄉安上村兪營豆腐業之農民陳世法所發現。因屆春令陳世法耕種地畝。耕出破鍋一口。將鍋揭開後。復見一洞。遂繼續向下挖掘。見有古鼎二座。古盤一個。古彝四尊。均帶有蓋。並且陳列整齊。無一殘破者。當時陳不知爲何物。乃悉數拾歸。後均以賤價出售。經陳向人述說。當日拾歸物品形狀。乃代爲斷定其爲古鼎彝等。陳固不能名之也。遂知爲有關歷史文化之無上珍品。經縣府得知。即派第五科（前縣教育局）科長魏希鴻與長劉獻庭併帶同該鄉長前往**辦理**　據令文所示。謂據陳忠海報稱。又[illegible]十一件總之。古物件數究竟多少。現正在進行調查。將來如何尚存。尚談不到。王館長（獻唐）劉所長。（獻庭）張候差員（書紳）三人現住城內復興公廣貨店內。聞今日已下鄉。記者遂與辭而出。以後情形當續爲報告。茲先錄其訓令原文於下。命令行事該頃據該縣第二區第八鄉鄉長陳忠海報稱。現在該區安上村農民陳姓得有古物十一件。懇請派員悉數押運來省。聽候處理等情據此。除分令外。特派本府候差張耆紳省會公安局所長劉獻庭省立圖書館館主王獻唐帶有鄉長陳忠海前往會同該縣長遵照辦理外合行令仰該縣長即便遵照辦理。此令。」

綏遠婚俗紀聞

結婚儀式大異平津 習俗繁多可稱熱鬧

（續二十二日晚版）

喜轎的旁邊。有一夥樂隊演奏着還眞是一幅原始的圖畫樂隊共由六七人組成。幾個人席地而座。圍成一個圈子。圈的中心。有十幾塊石炭堆成山形。用些木塊引着。冒着薰人的濃烟。音樂奏起來。兩隻小喇叭。和天津舊式婚禮中新娘入洞房時用的一樣。不過音調有些不同罷了。另外是一副鈸相一面鼓。打鼓的聲音有些特別。用兩隻小樹枝擊起來。和天津出殯時所用的喪鼓聲音相近似。以外還有一面大鑼。但在這作起樂的當兒。並不吶喊。那要在轎子進行的時候才發響。」

樂師和轎夫只穿平常的衣服。沒有像天津那樣穿起花衣。有的披着露着白板的皮袍。有的穿着棉絮探出頭來的棉襖轎。夫在休息當兒。因爲轎桿的問題爭論一會兒。有的說前邊比後邊多露出三寸。有的說後邊比前邊長着半尺。於是逐個地展開兩臂當尺來前後度量。量了半天。沒有結果還是爭論爭。論有些倦了。大家都坐在轎子脫了棉襖或散開褲腳。捉拿小肉虫子放在嘴裡咀嚼。這一個四四方方的大院。足有三十間以上的房子。辦喜事的一家。住在北面的上房。當事人家的戚友。都喜氣洋洋。男人穿着長袍馬褂。胸前帶着一朵大紅紙花。原來剛纔吹吹打打到這裡來的是新郎。此刻新郎在在丈人的家裡用席。」

同院住的人們。都出屋來看熱鬧。女人們特別擦了粉。站在自己的門前因爲多數是纏足。站得久了。承支不住自己的身體。便都扶了牆半倚住身。一式表現着病態美。這時新郎已經吃得大飽。踱出屋來。頭戴一頂青呢帽。帽頂上高高地像個戳。兩旁插着金花。紅綠綢子十字披紅束在胸前。馬褂上又是一朵大金花。神氣很是威武。同時還有一位伴郎也是胸帶金花。大概是新郎的朋友。處處與郎[illegible]不離。那夥樂隊圍着煤火吸烟袋。所謂烟袋。就是一條獸骨。細的一頭當嘴。那一頭橫着按一個金屬帽。就是烟斗。縫縫着眼吸得很香。忽然聽說喜轎要起行了。趕緊睜開眼作起樂來。」

新娘子的哥哥抱着新娘子送進轎子去。我只見新娘子纏足。盤腿坐在轎子裡頭。被紅布蒙着。不知怎樣裝飾了。這時伴郎陪新郎走到門前供桌前磕了幾個頭。便也進監呢轎子。笑容可掬。大概這是他畢生的第一大樂事罷。婚事的行列走起來。前邊是樂隊。喇叭、鐃鈸鼓響起來。隨後是伴郎的轎。新郎的轎。新娘的轎。再後還有幾輛送婚的馬車。另外還有兩個人拿着一盞大牛角宮燈一束黃草。一個人担着兩把錫瓶。瓶裡插着一根大葱。都不曉得是什麼用意。這個行列本是從西門那方面來的。現在向南門繞去。我想那個新郎端坐在轎子裡。看着四週的景色。眞是件豔羨人的美事可惜城外人物很少。祇好望望遠山和沙土而已。」（完）

乘隙侵入。將朱某家中所有之血汗金錢十餘元。搜得竊之而逃。後朱某歸見錢失所在。詢其子則云不知。遂知被竊。當即向附近警所報告。請求搜捕竊犯。追還失款云。」

第十一屆

一九三六年……世界運動會節目

歐林匹克籌備委員會公佈 會期十六日詳細節目待定 ◇…定八月一日開幕

【柏林訊】第十一屆世界運動會籌備委員會於三月二十五日在柏林召開全体大會。草定一九三六年世界運動會之會期。日程。與節目。初步節目業已草成通過。並交各報公佈。會期確定於一九三六年八月一日在柏林開幕。同月十六日閉幕。至於詳細節目。須待下次全休籌備委員會通過。約於本年七月始可公佈。上屆世界運動會不初步節目如次。」

開會式	八月一日	
田徑賽	八月二日至五日	（四日間）
足球	八月二日至十五日	（十四日間）
棍球	八月二日至十三日	（十二日間）
舉重	八月二日至五日	（四日間）
競帆艇	八月二日至八日	（七日間）
現代五項	八月三日至七日	（五日間）
擊劍	八月五日至十五日	（十一日間）
摔角	八月五日至九日	（五日間）
網球	八月五日至十二日	（八日間）
漕艇	八月七日至十三日	（七日間）
射擊	八月七日至九日	（三日間）
脚踏車	八月七日至九日	（三日間）
游泳	八月八日至十五日	（八日間）
體操	八月十日至十三日	（四日間）
拳鬥	八月十日至十五日	（六日間）
馬術	八月十二日至十六日	（五日間）
閉幕式	八月十六日	

黑霜◇黃風

隴縣慘罹奇災

赤地千里十室十空　餓殍載道鬻兒賣子

【西安快信】隴縣僻處西陲。素稱瘠苦。民十七以來。災荒連年。七料未收。生機幾絕。以杼柚告罄。蓋藏均空。去冬雨雪愆期。春來亢旱尤甚。不幸人禍未弭。天災復至。黑霜。黃風。更迭爲厲。二麥被害。皆形枯萎。赤地千里。十室十空。餓殍載道。死亡日聞。人民或剝樹皮以果腹。或挖草根以充飢。油渣糟糠。視爲珍品。皮屑酸棗。求之不得。鬻房屋以作薪。莫營一飽。貨田園以度日。能救幾何。瓦礫成堆。盡屬逃亡之屋。道殣相望。無非餓莩之死。鬻妻賣子。里巷之哭聲不斷。茹根咽糠。生活之艱窮實慘。傷心慘目。莫此爲甚。當此青黃不接。顆粒無存之際。正災民九死一生之時也。嗚呼！

呢帽

共數十種　樣子新奇

每項價格

自一元五角起至三十元

大連市奧町　瑞康百貨店

門市批發部　電話長六九五六　六四〇八

緊要啓事

敝號以世界經濟恐慌生意消疎東西雙方因斯均無意前圖茲於本月十日同衆股東相議之下將本號鋪墊與貨物並外存外欠全盤兌與劉相臣君經理本東西概於當日清算了結此後號中事務並日後盈虧與本東西毫無關係恐未週知特此登報聲明

同和號衆股東啓

接兌啓事

啓者敝人今經同和號衆股東議決將同和號所有鋪墊及貨物並外存外欠一律兌歸敝人所有仍照舊經營字號今改爲吉順號而前同和號之諸股東與本號概無關係恐未週知特此登報聲明

山縣通三番　吉順號經理　劉相臣啓　電話六八一〇番

聲明作廢

敝號於民國二十一年三月二十七日與張鳳春存元豆九十七石當時存條一紙於當年七月五日張某將豆如數裝運安東義隆興號出售惟敝號所開之存豆條一紙遺失無着但勿論落於何人手中檢作無效特此聲明

臨江　恒升東謹啓

聲明欠帖遺失作廢

啓者鄙人於民國十九年欠到劉傳盛劉傳德之地價小洋若干當出欠帖數張交與德盛二人收存嗣後敝人將錢如數付淸隨將欠帖贖回作廢惟有財字號元號及三號四號三張共計洋二千四百元敝人當未注意未悉此三張欠帖遺失何處該三張欠帖無論落於何人之手檢作無效特此登報聲明

復縣七區蓮山村劉家屯　王忠榮　王恩擧　謹啓

東興園飯莊啓事

敬啓者茲以連山關自入春以來人烟稠集盜賊邊淸商號日見繁盛鄙人不惜巨資特在連驛中街修造飲食營業門市三間院內招待室五間內外整潔刷洗一新陳設完全水陸均備應有盡有對於應酬招待格外週到全部建設精益求精各界諸君惠臨一視方知不謬也

連山關驛中街

東興園飯莊　經理　王樹常謹啓

南商店新設現賣部

正絹、領帶、一打一圓、三圓、五圓、各種洋服襯衫每件自九拾錢起碼領子三條從十錢起碼各種

此外洋服附屬品一切均備

東京市日本橋區通旅町十五番地

赤帽印　南商店　現賣通販部

△封寄二錢郵票即贈呈樣本

井筒ポマード

趨尙尖端的

現代青年們

齊行讚美

紳士………

淑女………

全愛好

井筒的清香

超高級的品質、飾髮用歡便適宜、能防頭皮落髮、美髮與養髮價值十足遇髓于爽然而落洗髮極簡單

東京市人形町　本舖　井筒

誇耀業績飛進的

太陽生命

富貴養老

日本第一之低率保險　費附帶分配紅利

此時請加入　帶高率紅利之　普通養老　終身保險

去年中保險界雖極端不振但本社之新契約較前年猶增加五成六分即在收支之決算上對年末當時之契約額一千圓竟得七圓五十五錢之高率的利益且將其七成餘轉撥爲契約者之紅利此不外契約者及其他江湖各位認明本社之眞價而賜以多大愛顧之結果無任銘感之至本社爲酬此恩顧今後決將更加努力於內容之充實與業務之發展再者最近代理店社員趨謁之時極盼倍舊援助賜顧爲禱

太陽生命保險株式會社　東京市日本橋區江戶橋

支社　東京、大阪、名古屋、仙臺、福岡、京都、廣島、金澤、札幌、京城、青森、高松

愛兒保險

日本最初之無診査養老　附帶分配紅利

一等贈簡章

請用裕泰公司最新出品之粉筆

敝公司自創銷調味精粉「富味」以來深蒙各界之援助始得今日之成績衷心感謝無可言宣惟有努力研究精益求精務期適合現代之需要稍報援助厚情之萬一最近又有發明而試驗成功一種日常所用之粉筆採最良之原料

品質優良

粉筆

絕對無砂

以最新之技術故出品純白如雪硬輭適宜尤絕對無砂遠勝坊間之粗品刻已製成大宗開始發售定價極端低廉以生字爲商標以雙童爲牌記仰各界人士不吝試用斯所至望

大連市同仁街三十六番地

富味本舖　裕泰公司　粉筆部　啓

電話長四三八四番

見本函索即寄

二星期後

體量增重

德補腎丸

為生命基礎之健康保障

能使瘦弱者轉為強壯如每日服之二星期後即能見其神效治風濕背痛腰酸等病症見效尤速

各大藥房均有出售

中國銀行特種存款廣告

特種活期「零星儲蓄」貝平日將節省所餘之款零星儲蓄積小成多可作下列各項正用

零存整付
企業治產 婚喪儲蓄 失業預防 養老基金

預計將來有正大用途於平時分期預為存儲以備到期支取一筆巨款者宜採用此種儲蓄如每月存洋十元繼續存十年到期可得本利四千四百八十五元五角二分倘再延緩十年不提用再按月續存可得本利一萬三千○八十七元七角五分

整存零付
養老年金 子女學費 遺族鄖養

預提一筆整款備作將來額定用途分期支取者宜採用此種儲蓄如存一百元十五年後開始付還再分十年繼續不斷每均付還每年二次十次可付還本息四十一元七角共付廿次如存洋五百元十年後開始付還再分十年繼續不斷每半均付還每年二次每次可付還本息一百廿二元○七分共付廿次

存本付息
養老年金 子女學費 遺族鄖養

凡欲存本不動而以所得利息以備按時支用者宜採用此種儲蓄

整存整付
企業治產 婚喪儲蓄 其他基金

凡籌有整款未至應用時期不欲動用或學校會社等基金及其他企業公債金不

維新技藝 晝夜兼照 山上

齒科
早川醫院
金州新市街
大連市西通九十三番地
電話三九七一番

一般治牙 口腔外科 鑲牙入齒
大連奧町七八
（電話三四九一）
仁和病院 齒科
九齒醫學士 盧清池

吉昌木舖
大連奧町
永善寺舞台對過
牌匾家具生熟名漆
壽材
各種壽材廉價出售
電話八七二七

地點 大連市西通六十四番地
王仁眼科專門醫院
院長 王仁
常盤橋西廣場電車中間 電話六七五一一番

華文打字機 歐文打字機
▲附屬品俱全版壹並修理▽
謄寫版 油印機
盡人無不稱揚 效用遐邇馳名
大連市大山通
小林又七支店
振替大連九八四番 電話四四四二番 六○四三番 七九六四番

以遺細君亦復甚佳

清導丸藥性和平無異天然之作用功効可必有如旭日之東昇誠女界理想之潤腸劑也嘗有甚多夫壻以此遺其細君而收美滿之良果即如李君漸如亦其一也李君係山西遼縣斤泉鎭毒品稽查隊隊長來書云「月前內子忽患暈眩頭痛鄉間無有醫藥姑與清導丸數粒以安其心不料服後病竟霍然自是予常備此丸於家中凡口臭腹痛神疲体倦等症服之無不輙効眞良藥也」

清導丸導滯平肝盡美盡善各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵費免收

美男美女的憂鬱

立刻就能回復 君童貞潑溂的健康

靈効卓著的妙藥 治淋藥界的寵兒

奏効如神 無副作用

腦保諾爾膠球

腦保諾爾膠球何以獨受世界醫藥界如是之歡迎呢？

市間之治淋藥。擢髮不勝計。何以獨此「腦保諾爾膠球」藥。出世未久天下馳名。譽滿全國爭相購用。在實驗界如旋風般的流行。成中外注視之焦的。備受世人絕大的信服與歡迎。自必俱有其他藥所望塵莫及之優點在也。

一、藥性純正和平。病癒後照常生育。絕無妨礙。
二、服之絕無副作用。連用亦不害消化。絕對不發生胃腸障害。刺戟腎臟等流弊。
三、巧妙的滲透粘膜。搜索殺菌之作用。絕大之殺菌、滅毒的治癒力。爲任何治淋藥。所望塵莫及者。故其治療淋病。永遠斷根。不復再發也。
四、成分靈驗。見効極速。且富有鎭痛防腐之功。一經服下。痛苦頓除。專治屢醫無效。屢藥不靈之終身白濁。莫不藥到病除其身。
五、服用容易。絕無痛苦。及可厭之嗅味。
六、無手術注射之痲煩、與痛苦。及耗費手術費以及其危險。而其功効之靈速則過之。
七、藥價既比他藥廉賤。奏効則較他藥神速。可稱藥靈價廉。十全十美之佳品也。

凡此種々特點。均非他種治淋藥品所能企及。無怪乎全球醫藥界之一致推崇。悉認爲現代最新進步的科學結晶品。淋濁斷根唯一特効靈藥矣。

專治症

急性・慢性・五淋白濁。膀胱炎。攝護腺炎。尿道炎。淋濁性關節炎。及女子陰門炎。膣炎。子宮炎。卵巢炎。輸卵管炎。子宮周圍炎等

詳細說明書 函索即寄

定價
三○粒 壹元
五○粒 壹元五角
百粒 貳元七角
二百粒 五元

總發行所 株式會社 大阪藤澤友吉商店製藥廠
總經理處 大連支店・大連市山縣通七番地
大連市浪速町 大連 日本賣藥會社支店
全國各地有名大藥房均代售